

EPSON®

Home Theatre Projector

Manuale dell'utente

EMP-TW100



Informazioni sui manuali e sulla notazione utilizzata

Tipi di manuali

La documentazione per il proiettore EPSON è suddivisa nei quattro seguenti manuali. Fare riferimento ai manuali nell'ordine riportato di seguito.

① Guida al disimballaggio e all'installazione

Questo manuale contiene informazioni sulle procedure che vanno dal disimballaggio del proiettore all'utilizzo di base dell'apparecchio, la guida descrive inoltre gli accessori inclusi.

② Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale

Questo manuale contiene informazioni sull'utilizzo del proiettore in modo sicuro e include, inoltre, le istruzioni sulla sicurezza/clausole della garanzia internazionale e uno schema di verifica per la risoluzione dei problemi. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il proiettore.

③ Guida alla configurazione




Questo manuale descrive le operazioni preliminari necessarie per cominciare a utilizzare il proiettore (come la preparazione del telecomando e il collegamento dell'apparecchiatura video o del computer).

④ Manuale dell'utente (il presente manuale)

Questo manuale dell'utente contiene informazioni sul funzionamento di base, sull'utilizzo dei menu del proiettore, sulla risoluzione dei problemi e la manutenzione.

Notazione utilizzata nel presente Manuale dell'utente

Informazioni generali

	Indica procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero provocare danni al proiettore o lesioni personali.
	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
	Indica che una spiegazione della parola o delle parole sottolineate davanti a questo simbolo è presente nel Glossario. Fare riferimento al Glossario nell'appendice. (p.65)
Procedura	Indica le modalità operative e l'ordine delle operazioni. La procedura indicata deve essere eseguita osservando l'ordine numerico.

Significato di "unità" e "proiettore"

Quando nel testo del *Manuale dell'utente* vengono utilizzati i termini "unità" o "proiettore", possono riferirsi a elementi accessori o opzionali oltre alla stessa unità proiettore principale.

Indice

Caratteristiche del proiettore	2
Funzionamento di base	
Accensione del proiettore	6
Collegamento del cavo di alimentazione.....	6
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini	7
Spegnimento del proiettore	9
Regolazione dell'immagine sullo schermo	11
Regolazione delle dimensioni dell'immagine.....	11
Regolazione dell'angolazione dell'immagine	11
Correzione della distorsione trapezoidale	12
Visualizzazione di un modello di prova	13
Regolazione di base della qualità delle immagini.....	14
Messa a fuoco dell'immagine su schermo	14
Selezione della modalità colore.....	14
Selezione della proporzione delle immagini	15
Regolazione automatica delle immagini provenienti da sorgente computer	18
Funzionamento avanzato	
Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione.....	20
Utilizzo dei menu di impostazione ambientale	20
Descrizione delle opzioni di frequente utilizzo.....	23
Salvataggio e recupero delle impostazioni della qualità immagini (Memoria).....	25
Uso delle opzioni dei menu	27
Menu Video	28
Menu Avanzate.....	32
Menu Impostazioni.....	33
Menu Info.....	35
Menu Reset totale.....	36
Risoluzione dei problemi	
Uso della guida	38
In caso di problemi.....	39
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie.....	42
Appendici	
Manutenzione	50
Pulizia.....	50
Sostituzione dei componenti soggetti a usura	51
Accessori opzionali.....	55
Elenco delle risoluzioni dei segnali supportate.....	56
Video Component.....	56
Video Composito/ S-Video.....	56
Video RGB/Computer	57
Specifiche tecniche.....	58
Aspetto	60
Nomi e funzioni dei componenti	61
Vista anteriore/ superiore.....	61
Pannello di controllo	62
Vista posteriore.....	63
Base	63
Telecomando	64
Glossario	65
Indice	68

Funzionamento di base →

Funzionamento avanzato →

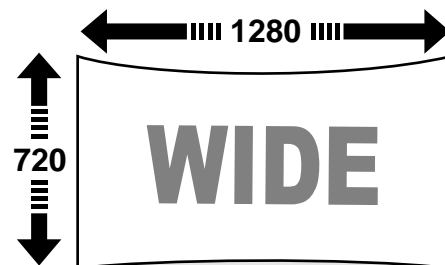
Risoluzione dei problemi →

Appendici →

Caratteristiche del proiettore

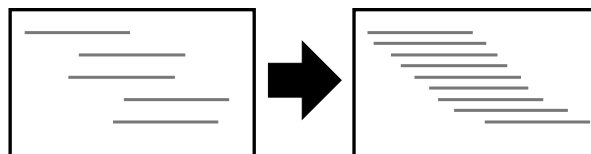
Implementazione di un pannello esteso di 1280 x 720 punti

Questo pannello consente di riprodurre con precisione immagini ad alta definizione.



Implementazione di un circuito video ad alta risoluzione speciale DCDi[™] sviluppato da Faroudja.

Questo circuito riduce sensibilmente i bordi frastagliati prodotti dalla conversione progressiva tradizionale per ottenere un movimento più morbido e naturale. (p.32)

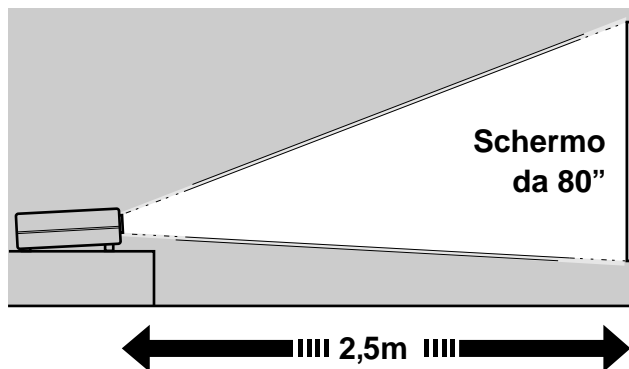


Implementazione di una funzione di separazione Y/C tridimensionale nel circuito di elaborazione video

Questa funzione riduce considerevolmente le interferenze cromatiche rilevabili nei margini cromatici dei segnali video composito[™], producendo una riproduzione delle immagini più morbida e nitida.

Implementazione di un obiettivo a lunghezza focale ridotta in grado di proiettare su schermi delle dimensioni di 80" a una distanza di 2,5 m

Questo obiettivo è ideale per le proiezioni in ambienti interni su schermi di grandi dimensioni. Questo proiettore è inoltre in grado di proiettare immagini su schermi delle dimensioni di 100" in sale di circa 10 m² di superficie. (Fare riferimento alla *Guida alla configurazione*.)



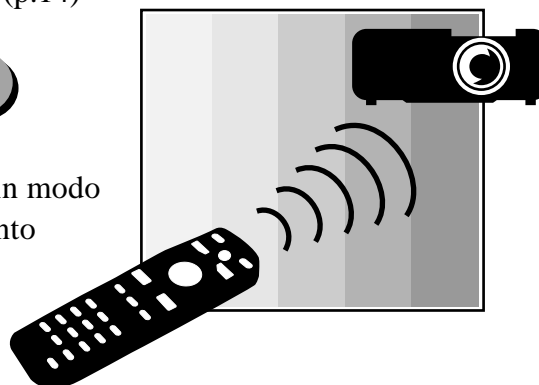
Utilizzo di cinque modalità colore

È possibile selezionare la modalità colore desiderata che corrisponde alle immagini da proiettare da cinque modalità preimpostate per ottenere la qualità immagini ottimale. (p.14)

È disponibile un'ampia gamma di modalità di regolazione cromatica

È possibile regolare diverse impostazioni cromatiche in modo da adattarsi alle preferenze specifiche, dal bilanciamento RGB individuale all'impostazione della temperatura cromatica desiderata.

Inoltre, le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate e richiamate con la semplice pressione di un pulsante sul telecomando. (p.28,30)





*Gli altoparlanti non vengono forniti col proiettore e devono essere acquistati separatamente.

Funzionamento di base

Questo capitolo descrive le operazioni di base, come l'accensione e lo spegnimento del proiettore e la regolazione delle immagini proiettate.

Accensione del proiettore 6

- Collegamento del cavo di alimentazione..... 6
- Accensione del proiettore e proiezione delle immagini 7

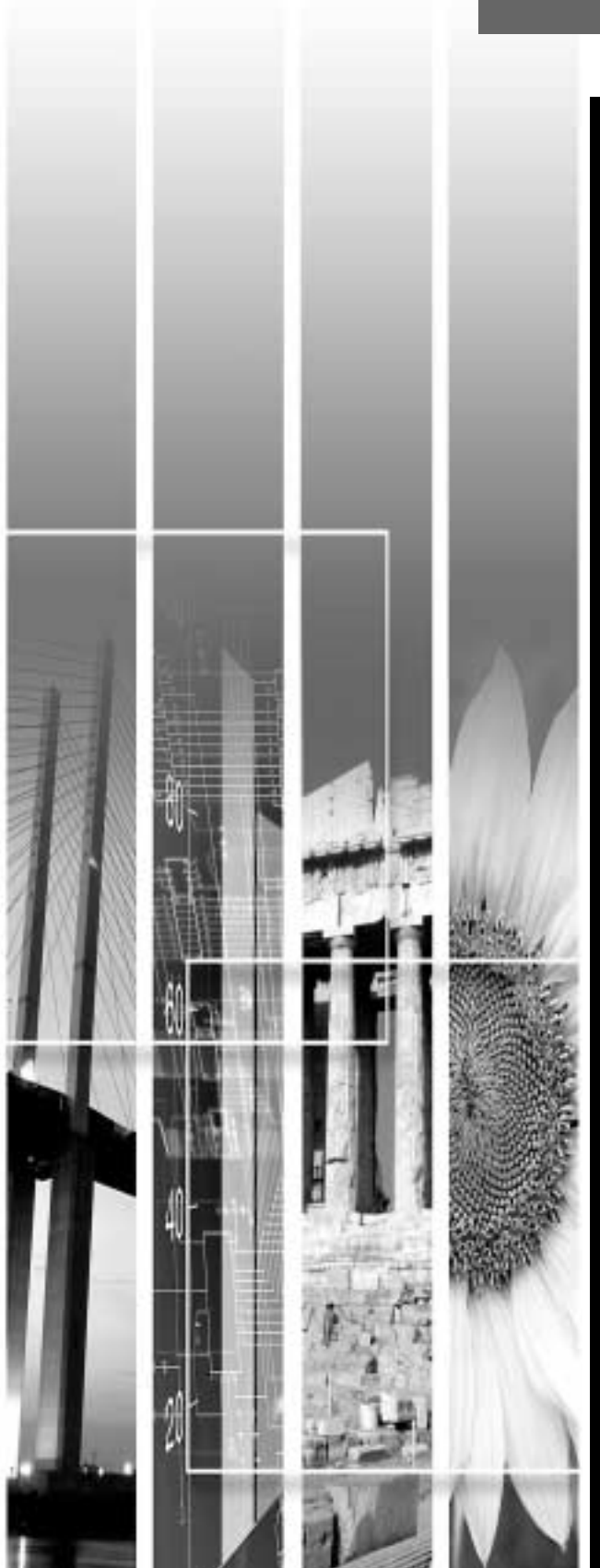
Spegnimento del proiettore 9

Regolazione dell'immagine sullo schermo.... 11

- Regolazione delle dimensioni dell'immagine 11
- Regolazione dell'angolazione dell'immagine..... 11
- Correzione della distorsione trapezoidale 12
- Visualizzazione di un modello di prova 13

Regolazione di base della qualità delle immagini 14

- Messa a fuoco dell'immagine su schermo..... 14
- Selezione della modalità colore..... 14
- Selezione della proporzione delle immagini 15
 - Modalità Normale 16
 - Modalità Squeeze..... 16
 - Modalità Zoom 16
 - Modalità Through 17
 - Modalità Squeeze Through 17
- Regolazione automatica delle immagini provenienti da sorgente computer 18



Accensione del proiettore

Questa sezione descrive la procedura per l'accensione dell'apparecchio e l'avvio della proiezione.

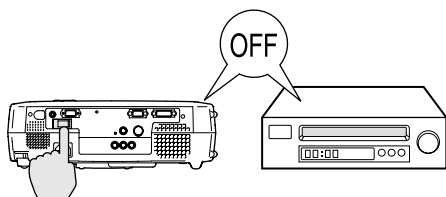


Leggere le *Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale* fornite a parte prima di utilizzare il proiettore.

Collegamento del cavo di alimentazione

Procedura

1



Verificare che il proiettore e tutti i componenti collegati siano spenti.

2

Collegare il computer o l'altra sorgente video al proiettore.

Fare riferimento alla *Guida alla configurazione*.

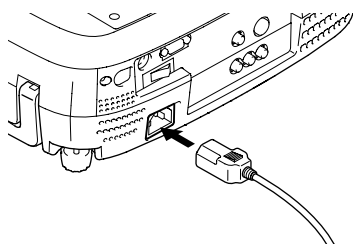
3



Inserire un dito sotto la parte superiore del copriobiettivo e tirare per rimuovere il copriobiettivo.

Rimuovere il copriobiettivo.

4



Collegare il cavo di alimentazione accessorio al proiettore.

Verificare che il connettore del cavo di alimentazione sia disposto correttamente rispetto all'ingresso dell'alimentazione del proiettore, quindi inserire saldamente il connettore del cavo di alimentazione nel proiettore.


5

Collegare l'altro terminale del cavo di alimentazione a una presa elettrica con messa a terra.

6



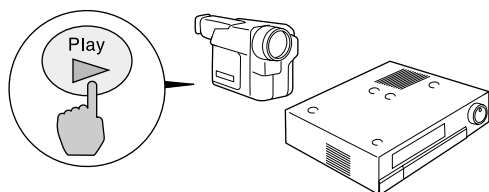
Accendere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore.

La spia  è accesa in arancione.

Accensione del proiettore e proiezione delle immagini


Procedura

1

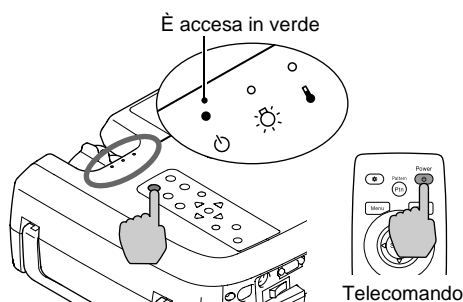


Accendere tutte le apparecchiature collegate al proiettore.


Per le sorgenti video, premere il pulsante [Play] dell'apparecchio per avviare la riproduzione, se necessario.


Attendere che la spia  sul proiettore smetta di lampeggiare ed emetta luce arancione costantemente.

2




Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere l'apparecchio.

La spia  lampeggia in verde e, dopo alcuni istanti, viene avviata la proiezione.

Attendere che la spia  smetta di lampeggiare ed emetta luce verde costantemente.

(Per questo processo sono necessari circa 20 secondi.)



Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia  lampeggia in verde. Attendere che la spia sia accesa costantemente. (p.33) In base alle diverse impostazioni dei menu del proiettore, potrebbe essere proiettato il messaggio "Segnale Assente.". Impostazioni - Msg. No-Segnale (p.34)

3

Se è collegata più di una sorgente di segnale, utilizzare i pulsanti del telecomando o del pannello di controllo per selezionare la porta a cui è collegata la sorgente di segnale che si desidera utilizzare, facendo riferimento alla tabella seguente.

Porta	Pulsante da premere		Visualizzazione in alto a destra dello schermo *1
	Proiettore	Telecomando	
Input A	La sorgente del segnale di ingresso cambia a ogni pressione del pulsante. Se non si preme nuovamente il pulsante [Source] mentre il nome del segnale è visualizzato nell'angolo superiore destro dello schermo, la sorgente di segnale non viene modificata sull'impostazione successiva.	[A]	INGRESSO A (YCbCr)*2 INGRESSO A (YPbPr)*2
Input B		[B]	INGRESSO B (RGB)*3 INGRESSO B (YCbCr)*3 INGRESSO B (YPbPr)*3
S-Video		[S-Video]	S Video
Video		[Video]	Video
D-RGB/ A-RGB <u>DVI-I</u> ▶		[D-RGB]	D-RGB
		[A-RGB]	A-RGB

*1 Il messaggio visualizzato scompare dopo 1 secondi.

*2 Viene visualizzato il segnale impostato con l'opzione "Ingresso A" nel menu di impostazione ambientale "Avanzate".

*3 Viene visualizzato il segnale impostato con l'opzione "Ingresso B" nel menu di impostazione ambientale "Avanzate".



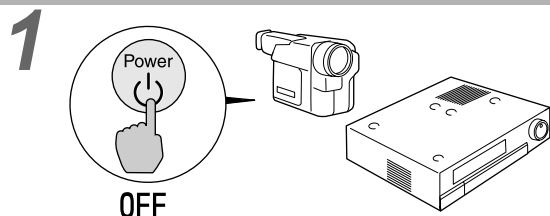
- Se è collegata una sola sorgente di segnale, saranno proiettati i segnali provenienti da tale sorgente senza dover premere nessuno dei suddetti pulsanti.
- Se il messaggio "Segnale Assente." continua a essere visualizzato, verificare nuovamente i collegamenti.
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, le immagini potrebbero non essere proiettate immediatamente. Dopo aver eseguito i collegamenti, verificare che il computer sia stato impostato per la trasmissione dei segnali. La seguente tabella riporta degli esempi di come configurare le impostazioni di trasmissione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Trasmissione esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Dopo l'avvio, modificare le regolazioni del Pannello di controllo in modo che il Mirroring sia attivo.

Spegnimento del proiettore

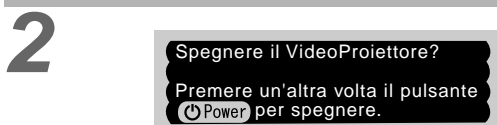
Seguire la procedura illustrata di seguito per spegnere il proiettore.

Procedura



Spegnere le sorgenti di segnale collegate al proiettore.

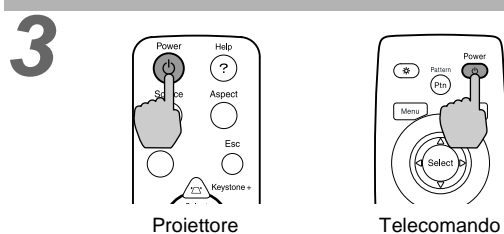
Verificare che tutti i componenti collegati siano spenti.





Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.


Verrà visualizzato il messaggio di conferma mostrato a destra.

Se non si desidera spegnere il proiettore, premere qualsiasi pulsante diverso dal pulsante [Power]. Se non viene eseguita alcuna operazione, il messaggio scompare dopo alcuni secondi e il proiettore non viene spento.






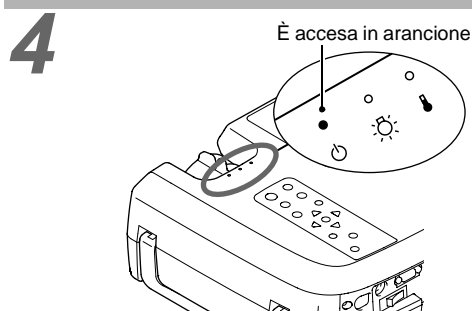
Premere nuovamente il pulsante [Power].

L'unità lampada si spegne e la spia  lampeggia in rosso mentre si avvia il periodo di **raffreddamento** .


Dopo circa 90 secondi, la spia  comincia a lampeggiare in arancione.

Il periodo di raffreddamento dura circa 5 minuti. Tale periodo può variare in base a fattori come la temperatura ambientale.

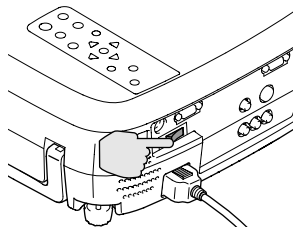
 Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia  lampeggia in rosso. Quando la spia  lampeggia in arancione, sono operativi solo i pulsanti [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.



Attendere che la spia  emetta luce arancione costantemente.

Quando il raffreddamento è completato, la spia  emette luce arancione costantemente.

5

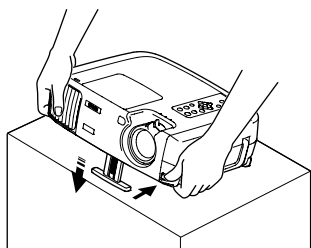


Se si prevede di non utilizzare il proiettore per prolungati periodi di tempo, spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore dell'apparecchio.



Non spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore mentre il raffreddamento è in corso. Se l'interruttore dell'alimentazione principale viene spento prima del completamento del raffreddamento, attendere che la lampada si raffreddi (generalmente è necessaria circa un'ora) prima di riaccendere l'alimentazione. Se l'apparecchio viene spento e riacceso prima che la lampada si sia raffreddata, potrebbero verificarsi errori di funzionamento della lampada. Fare riferimento a "Errore di funzionamento della lampada" a pagina 39.

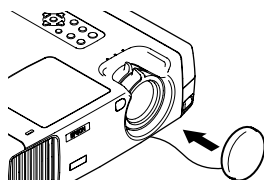
6



Ritrarre il piedino anteriore regolabile, se è esteso.

Ritrarlo delicatamente nel proiettore mentre si mantiene premuto il pulsante di regolazione del piedino.

7



Riapplicare il copriobiettivo.

Riapplicare il copriobiettivo alla lente quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo dalla polvere.

Regolazione dell'immagine sullo schermo

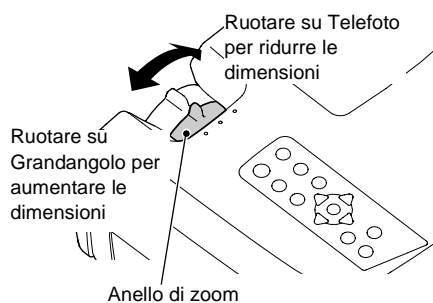
È possibile regolare l'immagine su schermo per ottenere i migliori risultati possibili.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine

Le dimensioni dell'immagine proiettata sono fondamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra il proiettore e lo schermo. Fare riferimento alla *Guida alla configurazione*.

Le procedure seguenti illustrano come regolare l'immagine su schermo dopo aver installato il proiettore.

Procedura



Ruotare l'anello di zoom del proiettore per regolare l'immagine.

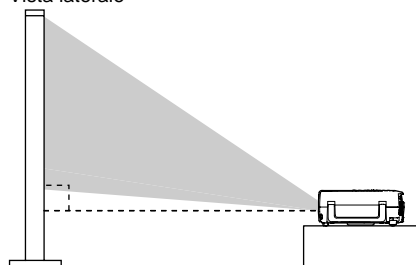
In questo modo è possibile allargare l'immagine di 1,35 volte rispetto alle dimensioni originali. Se si desidera allargare ulteriormente l'immagine, allontanare il proiettore dallo schermo. Fare riferimento alla *Guida alla configurazione*.

Regolazione dell'angolazione dell'immagine

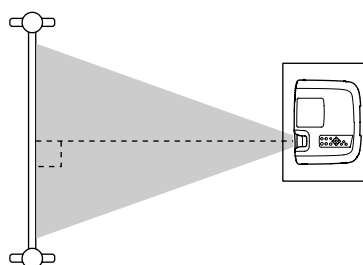
Il proiettore dovrebbe essere disposto quanto più perpendicolarmente possibile rispetto allo schermo.

Se non è possibile posizionare il proiettore in modo che sia perfettamente perpendicolare allo schermo, è possibile installarlo in modo leggermente angolato orizzontalmente o verticalmente. Per inclinare il proiettore in avanti, regolare il piedino anteriore regolabile fino a un'angolazione massima di 12°.

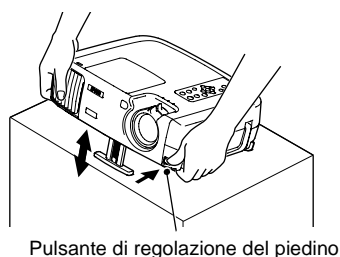
Vista laterale



Vista dall'alto



Procedura



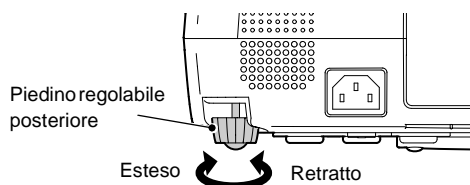
Mantenendo premuto il pulsante di regolazione di piedino, sollevare la parte anteriore del proiettore ed estendere il piedino anteriore regolabile.

Estendere il piedino anteriore regolabile fino a ottenere l'angolo desiderato, quindi rilasciare il pulsante di regolazione del piedino.

Per retrainare il piedino, premere senza rilasciare il pulsante del piedino e abbassare delicatamente il proiettore.



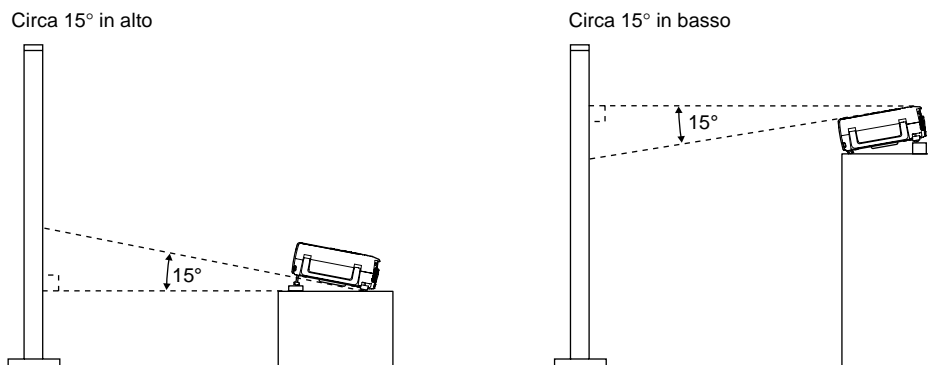
- Dopo aver regolato il piedino, potrebbero prodursi distorsioni alle dimensioni dell'immagine. Utilizzare la funzione di correzione trapezoidale per ridurre tale distorsione. (p.12)
- Se il proiettore viene inclinato orizzontalmente, regolare il piedino regolabile posteriore in modo da adattarsi all'angolazione.



Correzione della distorsione trapezoidale

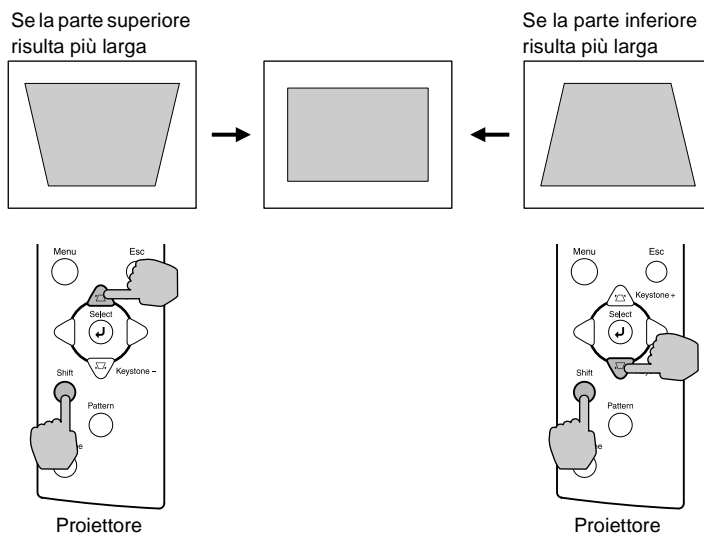
Se il proiettore viene installato angolato rispetto allo schermo, può verificarsi un tipo di distorsione denominato "distorsione trapezoidale".

Se l'angolazione del proiettore rispetto alla perpendicolare è compresa in un intervallo di circa 15° verticalmente, è possibile eseguire la correzione trapezoidale.



Procedura

È possibile eseguire la correzione trapezoidale utilizzando il pannello di controllo del proiettore oppure il menu di impostazione ambientale. La procedura indicata descrive il metodo di correzione tramite il pannello di controllo del proiettore. Per dettagli sulla configurazione tramite il menu di impostazione ambientale, vedere "Impostazioni" - "Keystone" (p.33).



Mantenendo premuto il pulsante [Shift] sul pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Keystone +] o [Keystone -].

Mentre si esegue la regolazione, può risultare utile visualizzare il modello di prova. (p.13)

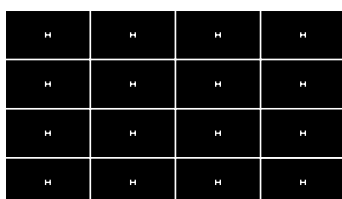


- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.
- Le impostazioni della correzione trapezoidale vengono memorizzate, pertanto, se si modifica la posizione o l'angolazione del proiettore, può risultare necessario regolare nuovamente le impostazioni della correzione trapezoidale.
- Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. (p.28, 30)
- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la correzione trapezoidale orizzontale o verticale, è stato superato il limite per la correzione trapezoidale orizzontale o verticale. Verificare che il proiettore non sia installato con un'angolazione che superi il limite consentito.

Visualizzazione di un modello di prova

Quando il proiettore viene installato, è possibile proiettare un modello di prova sullo schermo da utilizzare per regolare le immagini proiettate prima di collegare la sorgente video. Sono disponibili i seguenti due tipi di modelli di prova.

- Tratteggio incrociato



Questo modello può essere utilizzato per regolare la messa a fuoco e correggere la distorsione trapezoidale.

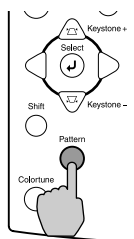
- Schema in scala di grigi



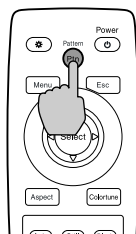
Questo modello può essere utilizzato per regolare le gradazioni chiare e scure sulla sfumatura desiderata.

È possibile eseguire la regolazione utilizzando l'impostazione "Temp. colore" o "RGB" nell'opzione "Regolaz. colore" del menu di impostazione "Video" del proiettore.

Procedura



Proiettore



Telecomando

Il modello di prova cambia o scompare come illustrato in basso ogni volta che si preme il pulsante [Pattern] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Tratteggio incrociato → Schema in scala di grigi
→ Nessun modello



Non è possibile visualizzare il menu di impostazione ambientale completo mentre viene proiettato un modello di prova. Se è necessario modificare un'impostazione, utilizzare il menu di linea o i pulsanti [Keystone] sul pannello di controllo del proiettore.

Regolazione di base della qualità delle immagini

È possibile regolare la qualità delle immagini su schermo procedendo come illustrato di seguito.

Messa a fuoco dell'immagine su schermo

Procedura



Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare il fuoco dell'immagine.



- Se la superficie dell'obiettivo è sporca o appannata in seguito a condensa, può non essere possibile regolare correttamente la messa a fuoco. In questo caso, pulire o disappannare l'obiettivo. (p.50)
- Se il proiettore è installato a una distanza dallo schermo non compresa nell'intervallo operativo normale di 0,9 - 13m, potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco corretta. In caso di problemi nell'ottenere la messa a fuoco corretta, verificare la distanza di proiezione.

Selezione della modalità colore

Le seguenti cinque modalità colore sono state preimpostate per utilizzare con le immagini con caratteristiche diverse. È possibile utilizzare tali modalità colore per ottenere la qualità immagine ottimale in modo semplice, selezionando la modalità colore che meglio si adatta alle immagini. La luminosità delle immagini proiettate varia in base alla modalità.

Nome modalità	<u>Gamma</u> ▶▶	<u>Temp. colore</u> ▶▶	Elemento prioritario	Uso
Dinamico	Original 1	6700 K (regolabile)	Colore	Ideale per proiettare immagini con freschezza e modulazione.
Teatro	Original 2	6700 K (regolabile)	Colore	Ideale per la proiezione di presentazioni come filmati.
Naturale	2,2 (Base)	6700 K (regolabile)	Colore	Ideale per la proiezione di presentazioni con tinte simili a un monitor da studio in un'atmosfera naturale.
PC	2,2 (Base)	6700 K (regolabile)	Luminosità	Ideale per rendere le immagini quanto più luminose possibile quando si proiettano immagini da computer.
<u>sRGB</u> ▶▶	2,2 (Base)	6500 K (fissa)	Colore	Immagini conformi allo standard sRGB. Se la sorgente video collegata ha una modalità sRGB, impostare sia il proiettore che la sorgente video su sRGB.

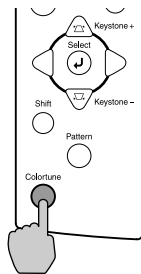
Messa a fuoco dell'immagine su schermo

Selezione della proporzione delle immagini

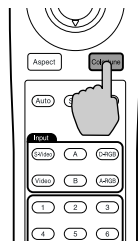
Selezione della modalità colore

Regolazione automatica delle immagini provenienti da sorgente computer

Procedura



Proiettore



Telecomando



La modalità colore cambia come illustrato in basso ogni volta che si preme il pulsante [Colortune] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Dinamico → Teatro → Naturale → PC → sRGB

L'impostazione corrente viene visualizzata nell'angolo superiore destro dello schermo ogni volta che la modalità colore cambia.

L'impostazione della modalità colore può essere modificata anche utilizzando l'opzione "Modo colore" dal menu di impostazione "Video" del proiettore. (p.28,30)

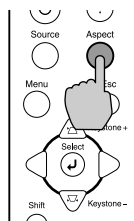
Selezione della proporzione delle immagini

La **proporzione** per le immagini proiettate può essere selezionata dai seguenti cinque tipi di impostazione. Tuttavia, le impostazioni della proporzione che possono essere selezionate variano in base al segnale di ingresso.

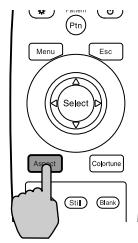
Segnale di ingresso	Normale	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
Video (SDTV)	○	○	○	○	○
Video (HDTV)	○	-	-	○	-
Computer (SVGA o inferiore)	○	-	○	○	-
Computer (XGA o superiore)	○	-	○	-	-

Non utilizzare la funzione di regolazione della proporzione per allungare o comprimere immagini che vengono proiettate per scopi promozionali o in luoghi pubblici, come sale convegni o esercizi commerciali, in quanto tali modifiche potrebbero rappresentare una violazione dei diritti del proprietario originale dei diritti di autore per immagini protette dalla normativa per la tutela del diritto di autore.

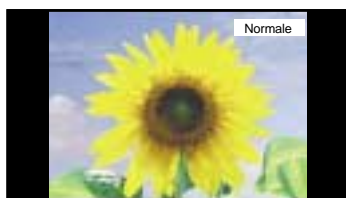
Procedura



Proiettore



Telecomando



La proporzione cambia come illustrato in basso ogni volta che si preme il pulsante [Aspect] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Normale → Squeeze → Zoom → Through → Squeeze Through

L'impostazione corrente viene visualizzata nell'angolo superiore destro dello schermo ogni volta che la proporzione cambia.

Di seguito vengono illustrati i dettagli per ciascuna impostazione di proporzione.

Modalità Normale

Immagine 4:3



La proporzione delle immagini in ingresso viene conservata, e le immagini vengono proiettate in un'area di schermo di 16:9. Quando vengono proiettate immagini 4:3, a sinistra e a destra delle immagini compaiono delle bande nere, come nell'illustrazione a sinistra.

Modalità Squeeze

Quando immagini in modalità squeeze vengono visualizzate su uno schermo TV 4:3



Aspetto utilizzando il proiettore

Utilizzare questa impostazione se la sorgente video collegata ha una modalità di uscita 16:9 (modalità compressa). Se le immagini con questa modalità vengono trasmesse su uno schermo TV di 4:3, le immagini vengono compresse orizzontalmente e allungate verticalmente. Se per il proiettore viene selezionata la modalità Squeeze, le immagini vengono proiettate correttamente nel formato originale a schermo esteso (16:9).

Immagini proiettate in formato 4:3



Quando viene applicata la modalità squeeze del proiettore

Quando le immagini trasmesse in formato 4:3 vengono proiettate utilizzando la modalità squeeze del proiettore, le immagini vengono estese orizzontalmente e appaiono allungate.

Modalità Zoom

Immagine 4:3 troncata in alto e in basso



Ridimensionata in formato 16:9

Le immagini trasmesse in formato 4:3 vengono troncate in alto e in basso per una percentuale fissa e quindi proiettate in formato 16:9.

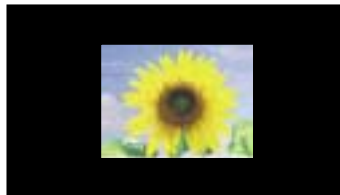
Messa a fuoco dell'immagine su schermo

Selezione della proporzione delle immagini

Selezione della modalità colore

Regolazione automatica delle immagini provenienti da sorgente computer

Modalità Through



Se la risoluzione del segnale di ingresso è di 1280 x 720 punti o inferiore, le immagini vengono proiettate sullo schermo con la risoluzione del segnale di ingresso invariata. Pertanto, le dimensioni delle immagini proiettate varieranno in base alla risoluzione di ingresso. Le aree che non vengono ridimensionate verticalmente vengono visualizzate con qualità immagine più elevata.

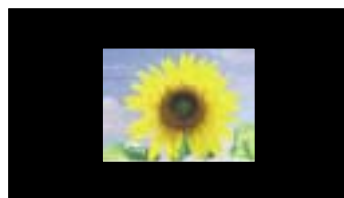
Modalità Squeeze Through



Se la risoluzione del segnale di ingresso è di 1280 x 720 punti o inferiore, la risoluzione del segnale di ingresso viene allungata orizzontalmente e le immagini vengono proiettate con una proporzione di 16:9. Pertanto, le dimensioni delle immagini proiettate varieranno in base alla risoluzione di ingresso. Le aree che non vengono ridimensionate verticalmente vengono visualizzate con qualità immagine più elevata.



Se si preme senza rilasciare il pulsante [Shift] sul pannello di controllo del proiettore e contemporaneamente si preme il pulsante [Aspect] quando viene utilizzata la modalità Through o la modalità Squeeze Through, è possibile modificare la posizione di visualizzazione delle immagini in una delle tre posizioni seguenti.

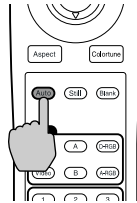


Regolazione automatica delle immagini provenienti da sorgente computer

Questa funzione consente di regolare le immagini provenienti da sorgente computer alle impostazioni ottimali.

La regolazione automatica implica la regolazione dell'allineamento (Tracking)►►, della posizione di visualizzazione e della sincronizzazione (Sync.)►►.

Procedura



Telecomando

Mentre le immagini vengono proiettate dal computer, premere il pulsante [Auto] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Lo schermo diventa nero quando viene utilizzata questa funzione.



La regolazione automatica può non funzionare correttamente con alcuni tipi di segnali trasmessi da computer. In questo caso, può essere necessario regolare l'allineamento e la sincronizzazione manualmente utilizzando il menu di impostazione del proiettore. (p.30)

Funzionamento avanzato

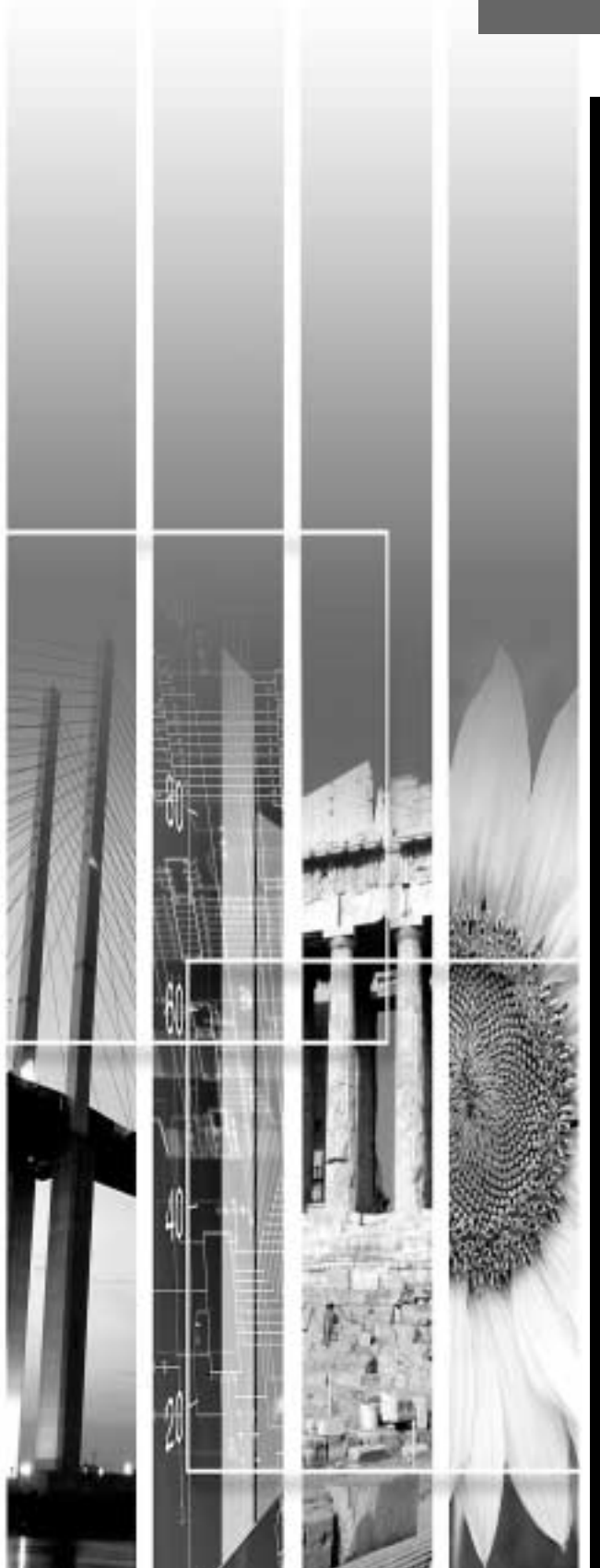
Questo capitolo illustra le opzioni per l'ottimizzazione della proiezione delle immagini e come utilizzare i menu di impostazione.

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione 20

- **Utilizzo dei menu di impostazione ambientale..... 20**
 - Visualizzazione dei menu operativi completi20
 - Visualizzazione dei menu operativi di linea22
- **Descrizione delle opzioni di frequente utilizzo..... 23**
 - Regolazione "Livello nero"23
 - Regolazione "Liv. bianco"23
 - Regolaz. colore24
- **Salvataggio e recupero delle impostazioni della qualità immagini (Memoria)..... 25**
 - Salvataggio delle impostazioni25
 - Recupero delle impostazioni della qualità delle immagini salvate26
 - Modifica delle impostazioni memorizzate per la qualità delle immagini26

Uso delle opzioni dei menu 27

- **Menu Video 28**
 - Video28
 - Computer30
- **Menu Avanzate..... 32**
- **Menu Impostazioni..... 33**
- **Menu Info 35**
 - Video35
 - Computer36
- **Menu Reset totale 36**



Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione

Questa sezione descrive le diverse opzioni utili per l'ottimizzazione della proiezione.

Funzione	Riepilogo	Pagina di riferimento
Regolazione "Livello nero"	Regola la luminosità delle gradazioni scure.	p.23
Regolazione "Liv. bianco"	Regola la luminosità delle gradazioni chiare.	p.23
Regolaz. colore	Regola le tonalità delle gradazioni chiare al livello desiderato.	p.24

Utilizzo dei menu di impostazione ambientale

Le funzioni descritte in questa sezione vengono utilizzate per impostare le variabili ambientali utilizzando i menu di impostazione ambientale del proiettore.

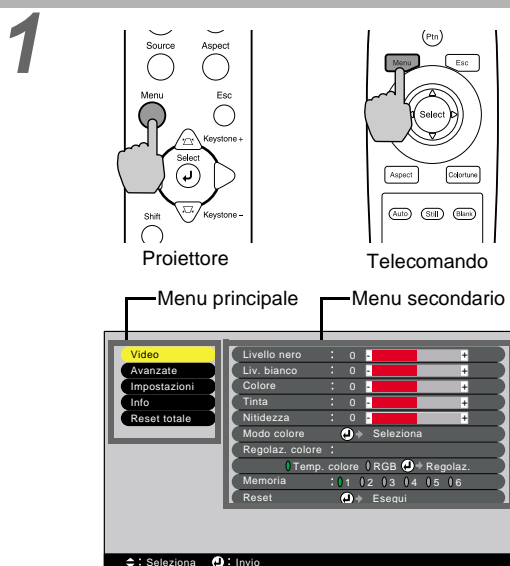
Per questo proiettore vengono utilizzati due tipi di menu:

- **Menu completi:** Questi menu possono essere utilizzati per impostare tutte le voci dei menu di impostazione ambientale.
- **Menu di linea:** Il menu di linea presenta in una singola riga le voci di menu per la impostazione ambientale "Video" più frequentemente utilizzate, in modo che sia possibile selezionare tali voci e modificare le impostazioni mentre si esaminano i risultati sulle immagini proiettate. (p.22)

Visualizzazione dei menu operativi completi

È possibile attivare i menu utilizzando il pannello di controllo del proiettore e anche utilizzando il telecomando.

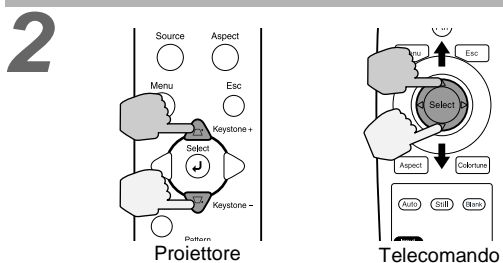
Procedura



Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu di impostazione ambientale.

I menu completi sono formati da un menu principale e da menu secondari. Viene visualizzato il menu secondario corrispondente all'opzione correntemente selezionata nel menu principale (visualizzata in giallo).

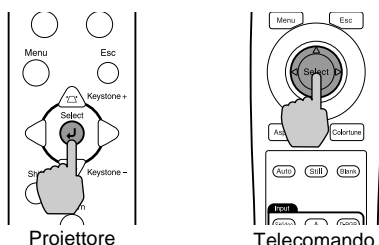


Selezionare l'opzione che si desidera modificare dal menu principale.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti Δ e ∇ .

Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] in alto e in basso.

3



Selezionare un'opzione del menu.

Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accettare una selezione.

Viene visualizzato il menu secondario corrispondente all'opzione selezionata nel menu principale.

4



Selezionare un'opzione di impostazione dal menu secondario.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti \triangle e ∇ .

Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] in alto e in basso.

Le opzioni disponibili nel menu Video e nel menu About variano a seconda del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per la proiezione.

5



Confermare la selezione.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti \triangleleft e \triangleright . Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] a sinistra e a destra.

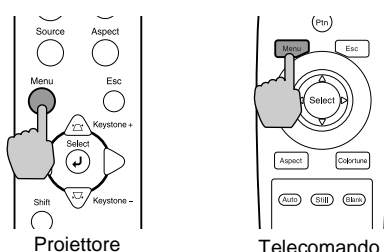
- Se viene immessa un'impostazione, oppure un'opzione di menu secondario continua a un livello successivo, dopo il nome dell'opzione viene visualizzato " Esegui" o " Seleziona". In questo caso, premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per selezionare un valore di impostazione dal menu visualizzato.
- Fare riferimento a "Elenco delle opzioni" per dettagli su ciascuna opzione di impostazione. (p.27)

6

Procedere in modo analogo per impostare le altre opzioni di menu.

Ripetere i passaggi da 2 a 5 per continuare a eseguire le impostazioni. Per ritornare a un livello di menu precedente, premere il pulsante [Esc] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

7



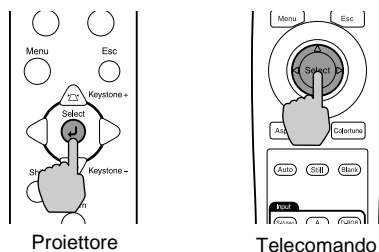
Chiusura della visualizzazione dei menu.

Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Visualizzazione dei menu operativi di linea

Procedura

1

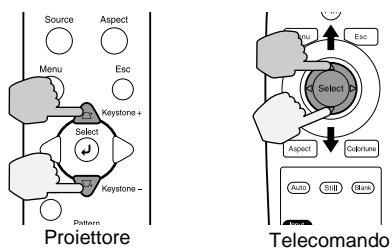


Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu di linea.



2

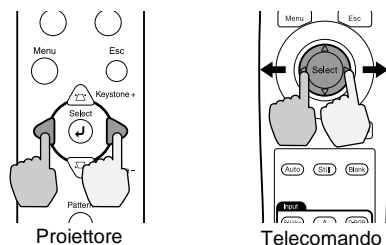


Selezionare l'opzione da impostare.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti ▲ e ▼.
Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] in alto e in basso.

L'opzione del menu di linea cambia quando viene premuto un pulsante.

3



Selezionare il valore dell'impostazione.

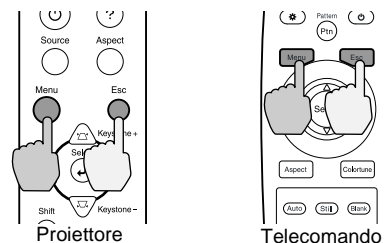
Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti ◀ e ▶.
Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] a sinistra e a destra.

4

Procedere in modo analogo per impostare le altre opzioni di menu.

Ripetere i passaggi 2 e 3 per continuare a eseguire le impostazioni. Per ritornare a un livello di menu precedente, premere il pulsante [Esc] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

5



Chiusura della visualizzazione dei menu.

Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.



Se, mentre viene visualizzato un menu di linea, per 3 secondi non viene premuto alcun pulsante, il menu di linea scompare automaticamente.

Descrizione delle opzioni di frequente utilizzo

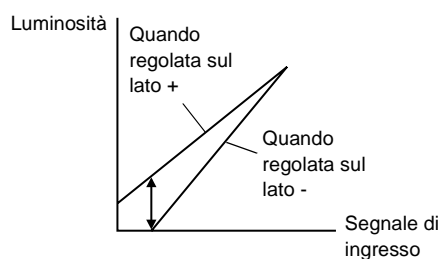
Questa sezione descrive le opzioni comunemente utilizzate.

Le regolazioni "Livello nero" e "Liv. bianco" impostano i valori di regolazione effettivi prima che i segnali vengano campionati dal convertitore A/D, quindi i segnali vengono regolati in modo che corrispondano al segnale in ingresso e non si verifichi distorsione. Utilizzare "Regolaz. colore" per regolare il colore e il contrasto.

Regolazione "Livello nero"

Questa opzione regola la luminosità delle gradazioni scure. Consente di regolare le gradazioni scure senza influenzare la luminosità delle gradazioni chiare.

Utilizzare l'opzione "Livello nero" dal menu di impostazione ambientale "Video" per modificare tale impostazione. (p.28)



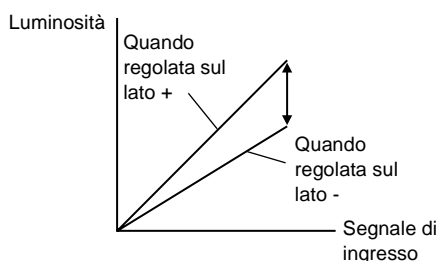
Se regolata sul lato +, la luminosità delle scene scure aumenta e i toni differenti diventano più chiari, ma il contrasto risulta ridotto.

Se regolata sul lato -, la luminosità delle gradazioni scure viene ridotta e risultano immagini con maggiore contrasto, ma le differenze nelle aree scure diventano meno distinte.

Regolazione "Liv. bianco"

Questa opzione regola la luminosità delle gradazioni chiare. Consente di regolare le gradazioni chiare senza influenzare la luminosità delle gradazioni scure.

Utilizzare l'opzione "Liv. bianco" dal menu di impostazione ambientale "Video" per modificare tale impostazione. (p.28)



Se regolata sul lato +, la luminosità delle scene chiare aumenta e il contrasto diventa più chiaro, ma i toni differenti risultano ridotti.

Se regolata sul lato -, le differenze nelle aree chiare diventano più distinte, ma il contrasto risulta ridotto.

Regolaz. colore

Questa opzione regola le tonalità delle gradazioni chiare sul livello desiderato.

Sono disponibili modalità per la regolazione dell'opzione Temp. colore e per la regolazione di ciascuna singola impostazione R/G/B.

Utilizzare l'opzione "Regolaz. colore" dal menu di impostazione ambientale "Video" per modificare tale impostazione. (p.28, 30)

Modalità di regolazione della temperatura cromatica



È possibile utilizzare questa modalità per regolare "Temp. colore" e "Color carne".

- L'impostazione "Temp. colore" consente di regolare i colori più chiari in modo che la tonalità vada dal rosso al blu. Quando la temperatura cromatica è più bassa, il contenuto rosso risulta maggiore e i toni di colore appaiono più morbidi. Quando la temperatura cromatica è più alta, il contenuto blu risulta maggiore e i toni di colore appaiono più freschi.
- L'impostazione "Color carne" regola il componente verde dei segnali video. Se regolata sul lato -, il componente verde risulta ridotto e i colori appaiono tendenti al porpora. Se regolata sul lato +, il componente verde aumenta. Eseguire la regolazione fino a ottenere i toni carne desiderati.

Salvataggio e recupero delle impostazioni della qualità immagini (Memoria)

È possibile memorizzare fino a un massimo di sei valori di regolazione nei menu di impostazione ambientale "Video" e "Avanzate" per ogni sorgente di ingresso e registrare le impostazioni per sei diverse sorgenti, per un totale di 36 impostazioni possibili. È possibile salvare le regolazioni per scene video particolari e quindi utilizzare il pulsante [Memory] sul telecomando per recuperare tali impostazioni con una semplice operazione. (p.29, 31)

È possibile archiviare in memoria i seguenti valori di regolazione.

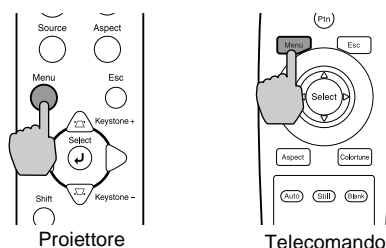
- Menu Video:
Livello nero, Liv. bianco, Colore, Tinta, Nitidezza, Modo colore, Regolaz. colore
- Menu Avanzate:
Progressivo, Impost. movimento, Riduzione rumore, Correzione nero
- Impostazione Aspect ratio
Questa è la proporzione che viene selezionata utilizzando il pulsante [Aspect] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

Salvataggio delle impostazioni

Per salvare le impostazioni, è possibile utilizzare sia i menu completi sia il menu di linea. La descrizione seguente utilizza come riferimento i menu completi.

Procedura

1



Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu di impostazione ambientale, con visualizzati i valori di regolazione correntemente impostati.

2



Selezionare "Memoria" dal menu secondario "Video".

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti \triangle e ∇ . Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] in alto e in basso.

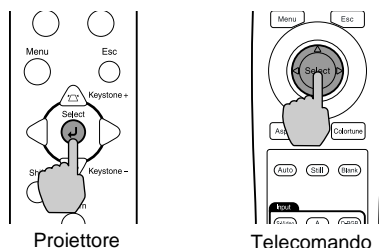
3



Selezionare il numero della memoria (1 – 6) da utilizzare per salvare le impostazioni.

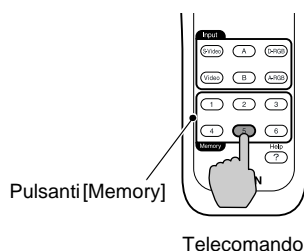
Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti \triangleleft e \triangleright . Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] a sinistra e a destra. I numeri corrispondono ai pulsanti della memoria da [1] a [6] del telecomando.

4

**Confermare il numero di memoria.**

Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Quando viene eseguita l'operazione specificata, 0 a sinistra del numero diventa arancione. Quando viene utilizzato un numero di impostazione di memoria, 0 è arancione mentre quando il numero non viene utilizzato, 0 è grigio.

Recupero delle impostazioni della qualità delle immagini salvate**Procedura****Premere uno dei pulsanti della memoria da [1] a [6] sul telecomando corrispondente all'impostazione di qualità delle immagini da richiamare.**

Le immagini proiettate vengono regolate in base alle impostazioni recuperate.



Se, alla successiva accensione del proiettore, viene utilizzata la stessa sorgente video, le immagini verranno proiettate con le stesse impostazioni per la qualità delle immagini precedentemente salvate in memoria.

Modifica delle impostazioni memorizzate per la qualità delle immagini

Utilizzando la stessa procedura di configurazione descritta nella pagina precedente, è possibile modificare i valori di impostazione fino ad ottenere le nuove impostazioni desiderate. Quindi, utilizzare il comando "Memoria" del menu "Video" per selezionare il numero della memoria per l'impostazione modificata.



Dopo aver salvato le impostazioni di memoria, non è possibile cancellarle. Anche se si utilizza il comando "Esegui" nel menu di impostazione ambientale "Reset totale", le impostazioni memorizzate non saranno cancellate.

Uso delle opzioni dei menu

È possibile utilizzare i menu di impostazione per eseguire diverse configurazioni e regolazioni. Per eseguire le impostazioni ambientali, è possibile utilizzare due tipi di menu (menu completi e menu di linea). Questa sezione descrive tutte le opzioni disponibili nei menu di impostazione ambientale utilizzando i menu completi come esempi. I menu presentano una struttura gerarchica, con i menu principali suddivisi in menu secondari. Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Utilizzo dei menu di impostazione ambientale" (p.20).



Menu Video

- Non è possibile eseguire regolazioni del menu di impostazione ambientale "Video" diverse da "Colore" in assenza di segnale video in ingresso.
- Le opzioni disponibili nel menu "Video" variano a seconda del tipo di segnale in ingresso utilizzato per la proiezione. Le opzioni incluse in menu diversi da quello relativo al segnale correntemente in ingresso non possono essere regolate.

Video (Input A (YCbCr, YPbPr), Input B (YCbCr, YPbPr), S-Video, Video)

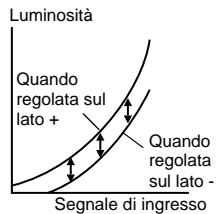


Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Livello nero	Consente di regolare le gradazioni scure senza influenzare l'impostazione "Liv. bianco". (p.23)	0
Liv. bianco	Consente di regolare le gradazioni chiare senza influenzare l'impostazione "Livello nero".(p.23)	0
Colore	Regola l'intensità cromatica delle immagini.	0
Tinta	La regolazione è possibile solo per i segnali NTSC. Regola la correzione cromatica dell'immagine.	0
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	0
Modo colore	È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali. <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico :Ideale per proiettare immagini con modulazione e intensità superiori. •Teatro :Ideale per la proiezione di presentazioni come filmati che presentano un numero elevato di scene scure. •Naturale :Ideale per la proiezione di presentazione in atmosfera naturale. •PC :Ideale per rendere le immagini quanto più luminose possibile quando si proiettano immagini da computer. •sRGB :Immagini conformi allo standard sRGB. 	Dinamico
Regolaz. colore	È possibile configurare un solo tipo delle seguenti impostazioni alla volta. Non è possibile attivare contemporaneamente entrambe le impostazioni. Impostazione <u>Temp. colore</u> (p.24) <ul style="list-style-type: none"> •Temp. colore :consente di regolare i colori più chiari in modo che la tonalità vada dal rosso al blu. Quando la temperatura cromatica è più bassa, il contenuto rosso risulta maggiore e i toni di colore appaiono più morbidi. Quando la temperatura cromatica è più alta, il contenuto blu risulta maggiore e i toni di colore appaiono più freschi. •Regolazione "Color carne":L'impostazione "Color carne" regola il componente verde dei segnali video. Se regolata sul lato -, i colori tenderanno al porpora. Se regolata sul lato +, il componente verde aumenta. Eseguire la regolazione fino a ottenere i toni carne desiderati. 	Temp. colore : 6700K Regolazione "Color carne" : 2

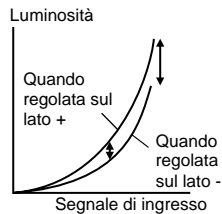
Impostazione RGB (modalità di regolazione individuale)

• È possibile regolare separatamente per ciascun componente RGB le opzioni **Offset**, **Guadagno** e **Gamma**. L'opzione Offset regola la colorazione per le gradazioni più scure, Gamma regola le gradazioni intermedie, mentre Guadagno regola le gradazioni più chiare. Il funzionamento di ciascuna regolazione viene illustrato di seguito.

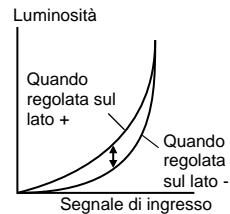
Regolazione Offset



Regolazione Guadagno



Regolazione Gamma

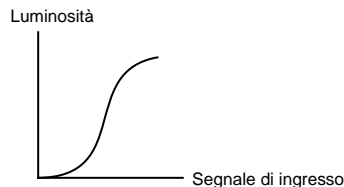


Le impostazioni per la regolazione colore correggono i dati digitali dopo che i segnali vengono campionati dal convertitore A/D.

Quando l'impostazione Offset viene regolata sul lato +, è possibile impostare liberamente i colori scuri nella maniera desiderata.

Quando l'impostazione Guadagno viene regolata sul lato -, è possibile impostare liberamente i colori chiari nella maniera desiderata.

Quando l'impostazione Guadagno viene regolata sul lato +, la luminosità viene corretta automaticamente in base al valore di impostazione in modo che il colore non si saturi, e che possa essere creata facilmente una gamma con curva a forma di S.



Ciascun componente RGB può essere regolato per ottenere il livello desiderato di colorazione per le gradazioni scure, intermedie e chiare.

RGB :
Offset
R : 0
G : 0
B : 0

Guadagno
R : 0
G : 0
B : 0

Gamma
R : 2,2
G : 2,2
B : 2,2

Memoria	<p>Questa opzione consente di salvare le impostazioni di regolazione delle immagini e di richiamarle premendo i corrispondenti pulsanti di memoria sul telecomando. Le immagini proiettate vengono regolate in base alle impostazioni recuperate. (p.25)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le impostazioni correnti vengono salvate su un numero specifico dell'area di registrazione quando si seleziona tale numero. 	-
Reset	<p>Reimposta tutti i valori di regolazione per le funzioni del menu di impostazione ambientale "Video" alle impostazioni predefinite, eccetto per le impostazioni conservate in memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.36) 	-

Computer (D-RGB/ A-RGB DVI-I, Input B (A-RGB))

A(Analog)-RGB



D(Digital)-RGB

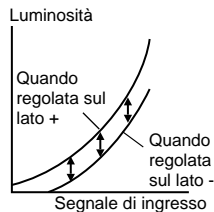


Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Livello nero	Consente di regolare le gradazioni scure senza influenzare l'impostazione "Liv. bianco". (p.23)	0
Liv. bianco	Consente di regolare le gradazioni chiare senza influenzare l'impostazione "Livello nero". (p.23) Quando è impostata su "Auto", la funzione di enfasi del bianco e nero mette in rilievo le differenze di gradazione (densità cromatiche) quando si proiettano immagini in ambienti luminosi o scuri, per migliorare la visione delle immagini.	Auto
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	0
Modo colore	È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali. <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico :Ideale per proiettare immagini con modulazione e intensità superiori. •Teatro :Ideale per la proiezione di presentazioni come filmati che presentano un numero elevato di scene scure. •Naturale :Ideale per la proiezione di presentazione in atmosfera naturale. •PC :Ideale per rendere le immagini quanto più luminose possibile quando si proiettano immagini da computer. •sRGB▶▶ :Immagini conformi allo standard sRGB. 	PC
<u>Tracking</u> ▶▶	(esclusivamente A-RGB e Input B (A-RGB)) Regola le immagini provenienti da sorgente computer quando compaiono strisce verticali.	0
<u>Sync.</u> ▶▶	(esclusivamente A-RGB e Input B (A-RGB)) Regola le immagini provenienti da sorgente computer in caso di tremolio, sfocature o interferenze.	0
Regolaz. colore	È possibile configurare un solo tipo delle seguenti impostazioni alla volta. Non è possibile attivare contemporaneamente entrambe le impostazioni. Impostazione <u>Temp. colore</u> ▶▶ (p.24) <ul style="list-style-type: none"> •Temp. colore :consente di regolare i colori più chiari in modo che la tonalità vada dal rosso al blu. Quando la temperatura cromatica è più bassa, il contenuto rosso risulta maggiore e i toni di colore appaiono più morbidi. Quando la temperatura cromatica è più alta, il contenuto blu risulta maggiore e i toni di colore appaiono più freschi. •Regolazione "Color carne":L'impostazione "Color carne" regola il componente verde dei segnali video. Se regolata sul lato -, i colori tenderanno al porpora. Se regolata sul lato +, il componente verde aumenta. Eseguire la regolazione fino a ottenere i toni carne desiderati. 	Temp. colore : 7500K Regolazione "Color carne" : 5

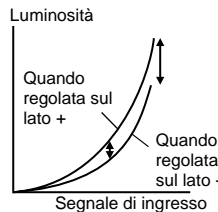
Impostazione RGB (modalità di regolazione individuale)

• È possibile regolare separatamente per ciascun componente RGB le opzioni **Offset**, **Guadagno** e **Gamma**. L'opzione Offset regola la colorazione per le gradazioni più scure, Gamma regola le gradazioni intermedie, mentre Guadagno regola le gradazioni più chiare. Il funzionamento di ciascuna regolazione viene illustrato di seguito.

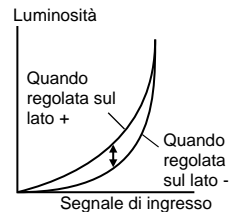
Regolazione Offset



Regolazione Guadagno



Regolazione Gamma

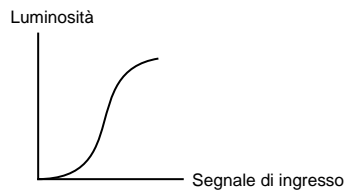


Le impostazioni per la regolazione colore correggono i dati digitali dopo che i segnali vengono campionati dal convertitore A/D.

Quando l'impostazione Offset viene regolata sul lato +, è possibile impostare liberamente i colori scuri nella maniera desiderata.

Quando l'impostazione Guadagno viene regolata sul lato -, è possibile impostare liberamente i colori chiari nella maniera desiderata.

Quando l'impostazione Guadagno viene regolata sul lato +, la luminosità viene corretta automaticamente in base al valore di impostazione in modo che il colore non si saturi, e che possa essere creata facilmente una gamma con curva a forma di S.



Ciascun componente RGB può essere regolato per ottenere il livello desiderato di colorazione per le gradazioni scure, intermedie e chiare.

RGB :

Offset

R : 0

G : 0

B : 0

Guadagno

R : 0

G : 0

B : 0

Gamma

R : 2,2

G : 2,2

B : 2,2

Memoria	<p>Questa opzione consente di salvare le impostazioni di regolazione delle immagini e di richiamarle premendo i corrispondenti pulsanti di memoria sul telecomando. Le immagini proiettate vengono regolate in base alle impostazioni recuperate. (p.25)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le impostazioni correnti vengono salvate su un numero specifico dell'area di registrazione quando si seleziona tale numero. 	-
Reset	<p>Reimposta tutti i valori di regolazione per le funzioni del menu di impostazione ambientale "Video" alle impostazioni predefinite, eccetto per le impostazioni conservate in memoria.</p> <ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.36) 	-

Menu Avanzate



Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Progressive	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito, S-Video, 525i o 625i). Modifica i segnali dalla modalità <u>interlacciata</u> di Faroudja alla modalità di conversione <u>progressiva</u> (IP).</p> <ul style="list-style-type: none"> •OFF :La conversione progressiva (IP) viene eseguita per le schermate in ciascun campo. Questa opzione è progettata per visualizzare immagini con grande quantità di movimento. La <u>funzione DCDi</u> non è attiva. •Video :Disattiva la <u>funzione Film judgment</u>. La funzione DCDi è attiva. •Film/ Auto:Generalmente, si consiglia di utilizzare questa impostazione. Il proiettore determina automaticamente se la sorgente del segnale è una sorgente video o meno. Se la sorgente è una sorgente video, la <u>funzione 3-2 pull-down</u> è attiva in modo che vengano riprodotte le immagini del filmato che corrispondano all'originale. La funzione DCDi è attiva. 	Film/ Auto
Impost. movimento	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito, S-Video, 525i o 625i). Commuta la <u>funzione di separazione Y/C tridimensionale</u> e la modalità operativa per la conversione progressiva (IP) in base alla rapidità o alla lentezza del movimento delle immagini. Se viene utilizzata un'impostazione più bassa, il tremolio risulta ridotto e le immagini saranno più nitide e distinte. Tale modalità si adatta perfettamente alla proiezione delle immagini statiche. Se viene utilizzata un'impostazione più alta, le immagini verranno proiettate in modo più fluido e scorrevole. Tale modalità si adatta perfettamente alla proiezione delle immagini in movimento. Regolare tale impostazione in base al tipo di immagini da proiettare.</p>	3
Riduzione rumore	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito, S-Video, 525i o 625i). Riduce le interferenze delle immagini e rende più morbida la qualità delle immagini. sono disponibili due modalità. Utilizzare l'impostazione che meglio si adatta alle immagini da proiettare. Si consiglia di impostare questa funzione su OFF quando si proiettano immagini provenienti da sorgenti come DVD che sono relativamente libere da interferenze.</p>	OFF
Posiz. video	<p>(La regolazione non è possibile con segnali in ingresso D-RGB). Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la schermata di regolazione della posizione di visualizzazione. 	Dipende dal collegamento



Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Segnale video	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito o S-Video). Imposta il formato del segnale video. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e selezionare l'impostazione utilizzando il menu visualizzato. •Quando è impostato su Auto, il formato del segnale video viene impostato automaticamente, ma se i segnali di proiezione sono in formato N-PAL, è necessario eseguire l'impostazione manualmente. 	Auto
Ingresso A	(È possibile regolare questa impostazione solo per i segnali di ingresso 525p e 625p) Seleziona il tipo di segnale in ingresso alla porta Ingresso A.	YCbCr
Ingresso B	Seleziona il tipo di segnale in ingresso alla porta Ingresso B.	RGB
Correzione nero	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito, S-Video, 525i/p o 625i/p). Se si utilizzano prodotti destinati all'utilizzo in paesi come gli Stati Uniti e la Corea del Sud, che usano impostazioni diverse per il livello del nero (Correzione nero), utilizzare questa funzione per ottenere immagini corrette. Verificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura da collegare quando si modifica questa impostazione.	0%
Reset	Riporta i valori di regolazione per le opzioni del menu Avanzate ai valori predefiniti. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.36) 	-

Menu Impostazioni



Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Keystone	<ul style="list-style-type: none"> •Corregge la distorsione trapezoidale nelle immagini. (p.12) •Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale. •Le impostazioni della correzione trapezoidale vengono memorizzate, pertanto, se si modifica la posizione o l'angolazione del proiettore, può risultare necessario regolare nuovamente l'impostazione della correzione trapezoidale. •Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. 	0

Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Msg. No-Segnale	<p>Imposta lo stato dello schermo in caso di assenza di segnale video in ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> •OFF :Lo schermo è completamente nero. •Nero :Lo schermo è completamente nero e viene visualizzato un messaggio che indica l'assenza di segnale. •Blu :Lo schermo è completamente blu e viene visualizzato un messaggio che indica l'assenza di segnale. •Logo :Viene visualizzato il logo utente e un messaggio che indica l'assenza di segnale. 	Blu
Schermo iniziale	Determina se visualizzare, o meno, la schermata di avvio.	ON
Blank	Imposta lo stato dello schermo quando viene premuto il pulsante [Blank] del telecomando. È possibile scegliere lo stato dello schermo tra "Nero", "Blu" o "Logo".	Nero
Autospegnimento	<p>Utilizzare questa funzione se si desidera che l'alimentazione del proiettore si spenga automaticamente quando termina la trasmissione dei segnali video dall'apparecchiatura collegata.</p> <p>Impostazione dell'intervallo di valori: OFF, 1 minuto, 5 minuti, 10 minuti</p> <ul style="list-style-type: none"> •Se è stato impostato l'orologio e l'apparecchiatura collegata è dotata di una funzione di spegnimento tramite timer, il proiettore si spegnerà quando la funzione timer viene attivata e la trasmissione dei segnali viene interrotta. Questa opzione può essere utilizzata per garantire che la lampada si spenga anche se lo spettatore si addormenta durante la proiezione. •Quando la modalità standby è stata attivata in modo che il proiettore viene messo in modalità di risparmio energetico, la lampada non si riaccenderà automaticamente anche se la trasmissione del segnale video riprende. Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere l'alimentazione. 	OFF
Proiezione	<p>Seleziona il metodo di proiezione in base alla disposizione del proiettore e dello schermo.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Frontale : Proiettore davanti allo schermo •Frontale/ Girare: Proiettore davanti allo schermo installato al soffitto (capovolto) •Retro : Proiettore dietro allo schermo •Retro/ Girare : Proiettore dietro allo schermo installato al soffitto (capovolto) 	Frontale
Lingua	<p>Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi, dei menu e della guida.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore e scegliere la lingua utilizzando il menu di selezione visualizzato. 	Italiano
Reset	<p>Reimposta tutti i valori di regolazione per le funzioni del menu di impostazione ambientale "Impostazioni" alle impostazioni predefinite, eccetto per l'impostazione "Lingua".</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.36) 	-

Menu Info

- Il menu "Info" visualizza le opzioni per la sorgente di ingresso delle immagini da proiettare, oltre a visualizzare lo stato della lampada.
- L'impostazione "Ore lampada" visualizza i tempi di funzionamento compresi tra 0 e 10 ore come 0H. I tempi di funzionamento superiori alle 10 ore vengono visualizzati in unità di un'ora.

Video (Input A (YCbCr», YPbPr»), Input B (YCbCr, YPbPr), S-Video, Video)



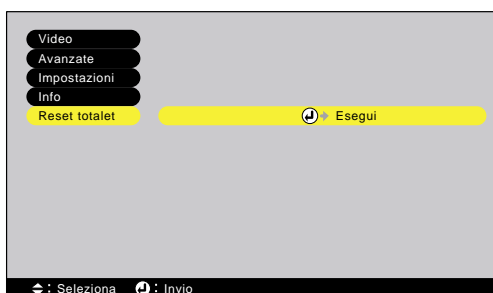
Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Ore lampada	Visualizza il tempo di funzionamento della lampada cumulativo. Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
Reset ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada quando la lampada viene sostituita. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali.	-
Sorgente video	Visualizza la sorgente di ingresso per il segnale correntemente proiettato.	Dipende dal collegamento
Segnale video	Visualizza il formato del segnale video.	Auto

Computer (D-RGB/ A-RGB DVI-I, Input B (A-RGB))



Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Ore lampada	Visualizza il tempo di funzionamento della lampada cumulativo. Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
Reset ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada quando la lampada viene sostituita. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali.	-
Sorgente video	Visualizza la sorgente di ingresso per il segnale correntemente proiettato.	Dipende dal collegamento
Segnale ingresso	Visualizza le impostazioni del segnale di ingresso.	-
Frequenza	Visualizza la frequenza di analisi orizzontale.	-
Polarità SYNC	Visualizza la polarità di <u>sincronizzazione</u> ▶▶.	-
Modo SYNC	Visualizza gli attributi di sincronizzazione.	-
Risoluzione	Visualizza la risoluzione di ingresso.	-
<u>Freq. refresh</u> ▶▶	Visualizza la frequenza di aggiornamento.	-

Menu Reset totale

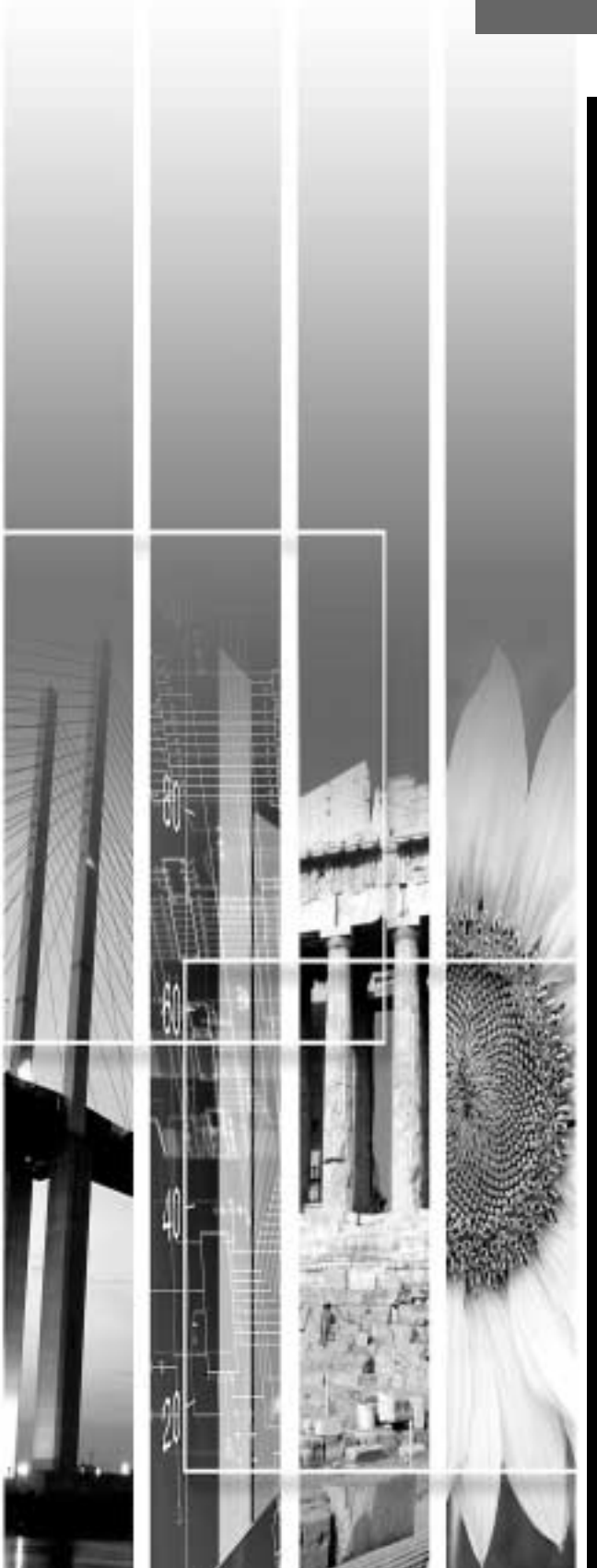


Menu secondario	Funzione	Impostazione predefinita
Esegui	Riporta tutte le opzioni dei menu di impostazione ambientale ai valori predefiniti. <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. • Per riportare le impostazioni delle opzioni presenti nei menu come "Video" e "Avanzate" ai valori predefiniti, selezionare "Reset" dai rispettivi menu secondari. • Non è possibile riportare alle impostazioni predefinite le impostazioni relative alla lampada, alla lingua e alla memoria. 	-

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo descrive le procedure per la risoluzione dei problemi del proiettore.

Uso della guida	38
In caso di problemi	39
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie	42

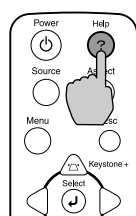


Uso della guida

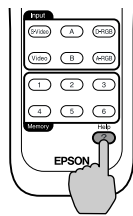
Se si verifica un problema relativo al proiettore, la Guida utilizza messaggi su schermo per agevolare la risoluzione del problema. La Guida utilizza una serie di menu in formato di domanda e risposta. Le domande variano in base al tipo di sorgente video.

Procedura

1



Proiettore

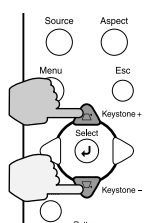


Telecomando

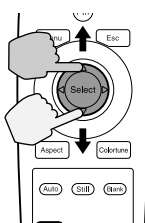
Premere il pulsante [Help] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu della Guida.

2



Proiettore

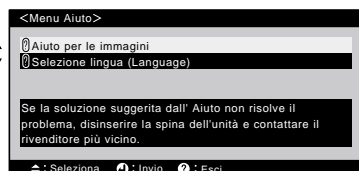


Telecomando

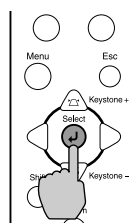
Selezionare un'opzione del menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere i pulsanti Δ e ∇ .

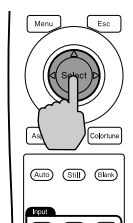
Se si utilizza il telecomando, premere il pulsante [Select] in alto e in basso.



3



Proiettore



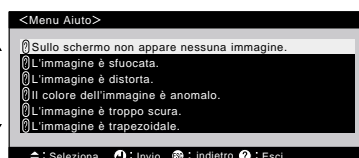
Telecomando

Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per confermare la selezione.

Viene visualizzato il menu secondario.

4



Ripetere le operazioni dei passaggi 2 e 3 per scorrere il menu fino alle opzioni più dettagliate.

Per ritornare al menu precedente, premere il pulsante [Esc] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

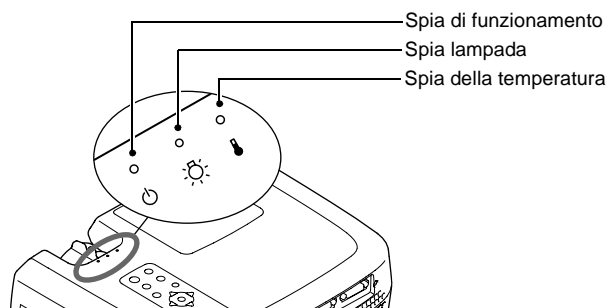
È possibile chiudere il menu della Guida in qualsiasi momento premendo il pulsante [Help] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.



In caso non sia possibile risolvere un problema utilizzando la Guida, fare riferimento a "In caso di problemi" (p.39) o "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" (p.42).

In caso di problemi










In caso di problemi relativi al proiettore, controllare per prima cosa le spie del proiettore. Il proiettore presenta le tre seguenti spie indicatori. Queste spie segnalano eventuali problemi di funzionamento del proiettore.




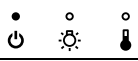
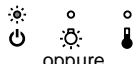

La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.

● : accesa ✨ : lampeggia ○ : spenta

Stato della spia	Stato del proiettore	Problema e soluzione	Pagina di riferimento
Rosso Rosso Rosso ● ✨ ✨	Problema interno	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Clausole della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.	
Rosso Rosso ● ✨ ✨	Problema della ventola/ Problema del sensore	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Clausole della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.	
Rosso Rosso ● ✨ ○	Problema della lampada	Sostituire la lampada con una nuova unità. Quando si procede alla sostituzione della lampada, verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente. Se la lampada o lo sportello della lampada non sono saldamente installati, non è possibile accendere il proiettore. Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità. (Fino a che la lampada non viene sostituita, ovviamente non sarà possibile eseguire la proiezione.)	p.52
Rosso Rosso ● ✨ ○	Errore di funzionamento della lampada	Questo problema può verificarsi quando l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore è stato spento prima del completamento del periodo di raffreddamento ► l'ultima volta che il proiettore è stato spento e l'apparecchio è stato riacceso prima che fosse trascorsa un'ora. Attendere circa 2 minuti. Dopo circa 2 minuti, la ventola di raffreddamento si ferma. Quando la ventola di raffreddamento si ferma, spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale, quindi riaccenderlo nuovamente. Quando l'interruttore dell'alimentazione principale viene acceso nuovamente, il proiettore ritornerà allo stato precedente, quindi, premere il pulsante [Power] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando per riaccendere il proiettore. Se l'errore di funzionamento della lampada si verifica nuovamente quando si ricollega l'alimentazione, rimuovere la lampada e verificarne l'integrità. Se la lampada è integra, reinstallarla.	p.52

		<p>Se la lampada non è integra, sostituirla. Quindi, accendere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore e premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.</p> <p>Se le spie continuano a indicare un problema, interrompere l'utilizzo del proiettore, spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Clausole della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.</p>	
<p>Rosso</p>  <p>Rosso</p> 	<p>Temperatura elevata all'interno del proiettore (surriscaldamento)</p>	<p>La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere per circa 5 minuti senza utilizzare il proiettore. Trascorsi 5 minuti, la ventola di raffreddamento del proiettore si ferma. Quando la ventola di raffreddamento si ferma, spegnere l'unità utilizzando il pulsante dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore e quindi verificare le due Clausole seguenti ed eseguire le eventuali operazioni correttive necessarie.</p> <ul style="list-style-type: none"> •La posizione di installazione è adeguatamente ventilata? Verificare che le prese di entrata e di scarico dell'aria non siano ostruite e che il proiettore non sia posizionato davanti a un muro. •Il filtro dell'aria è ostruito dalla polvere? Se il filtro dell'aria è sporco, è necessario pulirlo. <p>Quando l'interruttore dell'alimentazione principale viene premuto nuovamente per riaccendere l'unità, il proiettore ritorna allo stato precedente. Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere l'alimentazione.</p> <p>Se il proiettore continua a surriscaldarsi anche dopo aver verificato i due requisiti precedenti o se la spia indica un problema quando il proiettore viene riacceso, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Clausole della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.</p>	<p><i>Guida alla configurazione</i></p> <p>p.50</p>
<p>Arancione</p> 	<p>Raffreddamento ad alta velocità in corso</p>	<p>Questo segnale non indica un'anomalia, ma se la temperatura sale nuovamente a valori troppo elevati, la proiezione si interromperà automaticamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Installare il proiettore in posizione ben ventilata, in modo che la presa dell'aria e le ventole di scarico non siano ostruite. •Pulire il filtro dell'aria. <p>* L'aspetto della spia  e della spia  varia in base allo stato del proiettore.</p>	<p><i>Guida alla configurazione</i></p> <p>p.50</p>
<p>Arancione</p> 	<p>È necessario sostituire la lampada con una certa frequenza.</p>	<p>(Nessuna anomalia)</p> <p>Si consiglia di avere sempre a disposizione una lampada di ricambio.</p> <p>La vita operativa della lampada può risultare ridotta rispetto al normale a seconda delle condizioni di utilizzo, in questo caso sostituire la lampada appena possibile.</p> <p>* L'aspetto della spia  e della spia  varia in base allo stato del proiettore.</p>	<p>p.51</p>
<p>Arancione</p> 	<p>Modalità standby</p>	<p>(Nessuna anomalia)</p> <p>La proiezione viene avviata quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.</p>	<p>p.6</p>

● : accesa ✨ : lampeggia ○ : spenta

Stato della spia	Stato del proiettore	Problema e soluzione	Pagina di riferimento
Verde 	Riscaldamento in corso	(Nessuna anomalia) Attendere alcuni istanti. La spia smetterà di lampeggiare ed emetterà luce verde costantemente.	p.7
Verde 	Proiezione in corso	(Nessuna anomalia)	p.7
Rosso  oppure Arancione 	Raffreddamento in corso	(Nessuna anomalia) <ul style="list-style-type: none"> • Attendere alcuni istanti. • Il periodo di raffreddamento (della lampada) dura circa 5 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda di fattori come la temperatura ambientale esterna. • Il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore non funziona mentre la spia lampeggia in rosso. Quando la spia comincia a lampeggiare in arancione, sarà possibile utilizzare i pulsanti [Power]. • Se l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore viene spento prima del completamento del raffreddamento, attendere che la lampada si raffreddi (generalmente è necessaria circa un'ora) prima di riaccendere l'alimentazione. 	p.9

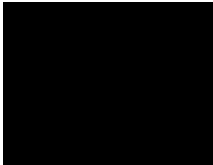





- Se il proiettore non funziona correttamente anche quando tutte le spie indicano condizioni normali, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" alle pagine seguenti.
- Se una spia presenta uno stato non indicato nelle tabelle precedenti, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Clausole della garanzia internazionale" in *Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale* incluse nel pacchetto.

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Se si verifica uno dei problemi seguenti e le spie non forniscono indicazioni per la soluzione, fare riferimento alle pagine indicate per ciascun problema.

Nessuna immagine proiettata	p.42, 43	Le immagini risultano scure	p.46
Qualità delle immagini scadente	p.44	Le immagini risultano tendenti al verde	p.47
Viene proiettata solo parte dell'immagine (grande/ piccola)	p.45	Le immagini risultano tendenti al viola	p.47
I colori dell'immagine non risultano corretti	p.45	Il telecomando non funziona	p.47
		Non è possibile spegnere il proiettore	p.47

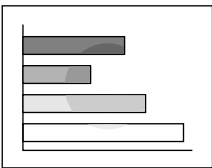
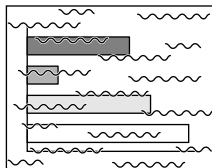
	<p>Condizione</p> <p>Nessuna immagine proiettata (assenza totale della proiezione)</p>
---	---

Causa probabile	Risoluzione
Il copriobiettivo è ancora applicato?	→ Rimuovere il copriobiettivo. (p.6)
Il cavo dell'alimentazione è scollegato?	→ Verificare che il cavo dell'alimentazione sia collegato al connettore di ingresso dell'alimentazione del proiettore e alla presa a muro. (p.6)
L'interruttore dell'alimentazione principale è spento?	→ Accendere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore. (p.6)
Il proiettore è stato spento e quindi riaccessò subito dopo? Mentre la spia  lampeggia in rosso (durante il raffreddamento ¹⁾), il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore non funziona.	→ Attendere che la spia  lampeggi in arancione. Sarà quindi possibile premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. (p.9)
È stato premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore?	→ Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. (p.7)
È stata attivata la modalità standby? Se è stato impostato un periodo di tempo per la funzione "Autospegnimento", la lampada si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per il periodo di tempo specificato, in assenza di segnale video in ingresso. In questo caso la spia  è accesa in arancione.	→ Riaccendere l'alimentazione del proiettore. Per disattivare l'impostazione della modalità standby, impostare "Autospegnimento" nel menu di impostazione ambientale Impostazioni su "OFF". Impostazioni - Autospegnimento (p.34)
È stata attivata la modalità blank?	→ Premere il pulsante [Blank] del telecomando per disattivare la funzione blank. Impostazioni - Blank (p.34)
Le immagini proiettate risultano completamente nere? Alcune immagini in entrata, ad esempio gli screen saver, possono risultare completamente nere	→ Disattivare lo screen saver oppure ricontrollare le immagini in ingresso.
È disponibile un segnale video in ingresso? Se l'opzione "Msg. No-Segnale" nel menu Impostazioni è stata impostata su "OFF", non viene visualizzato alcun messaggio.	→ Modificare l'opzione "Msg. No-Segnale" su "Nero" o "Blu" per visualizzare i messaggi. Impostazioni - Msg. No-Segnale (p.34) Se viene visualizzato un messaggio, fare riferimento all'elemento indicato. (p.34)
Reimpostare tutte le impostazioni correnti.	→ Reset totale (p.36)



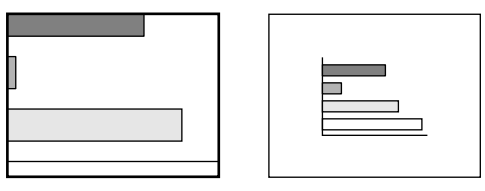
	<p>Condizione</p> <p>Nessuna immagine proiettata (i messaggi vengono proiettati)</p> <p>"Non supportato." appare sullo schermo. "Segnale Assente." appare sullo schermo.</p>
---	---

Causa probabile	Risoluzione
<p>L'impostazione per il formato del segnale immagine è corretta?</p> <p>L'opzione "Ingresso B" è impostata su "RGB" anche se alla porta Ingresso B è collegata una sorgente di segnale video composito?</p> <p>L'opzione "Ingresso B" è impostata su "<u>YPbPr</u>" o "<u>YCbCr</u>" anche se alla porta Ingresso B è collegato un computer?</p>	<p>→ Se alla porta di ingresso B è collegata una sorgente di segnale <u>Video component</u> o di segnale video RGB o un computer, utilizzare l'opzione "Ingresso B" del menu di impostazione ambientale "Avanzate" per selezionare il formato del segnale corrispondente alla sorgente di ingresso del segnale. "Avanzate" - "Ingresso B" (p.33)</p> <p>Se al proiettore è collegata una sorgente <u>video composito</u> o <u>S-Video</u>, utilizzare l'opzione "Segnale video" nel menu "Avanzate" per selezionare il formato del segnale video. "Avanzate" - "Segnale video" (p.33)</p>
<p>È stato selezionato la porta di ingresso video corretta?</p>	<p>→ Premere il pulsante [Source] del pannello di controllo del proiettore (o il pulsante [D-RGB], [A], [B], [Video] o [S-Video] del telecomando) per modificare la sorgente delle immagini. (p.7)</p>
<p>L'alimentazione del computer o della sorgente video è inserita?</p>	<p>→ Accendere l'alimentazione. (p.7)</p>
<p>Verificare la modalità che corrisponde alla frequenza del segnale immagine trasmesso dal computer.</p>	<p>→ Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica della risoluzione e della frequenza dei segnali immagine trasmessi dal computer. (p.56)</p>
<p>Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, è necessario inviare il segnale video al proiettore invece che allo schermo.</p>	<p>→ Generalmente i segnali video vengono trasmessi solo allo schermo LCD del computer, pertanto, è necessario modificare l'impostazione di uscita su una destinazione esterna. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sullo schermo LCD. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Trasmissione esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile. (p.7)</p>

		<p>Condizione</p> <p>Qualità delle immagini scadente</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'immagine è indistinta • Parte dell'immagine risulta sfocata • L'intera immagine risulta sfocata • L'immagine risulta distorta • L'immagine contiene interferenze
---	---	--

Causa probabile	Risoluzione
La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?	→ Regolare il fuoco. (p.14)
Il piedino anteriore regolabile è stato registrato in modo che l'angolazione della proiezione risulta troppo ampia? Se l'angolazione della proiezione risulta troppo ampia, l'immagine risulterà sfocata verticalmente.	→ Regolare l'angolo di proiezione. (p.11)
Il proiettore è installato alla distanza corretta?	→ La distanza consigliata dal proiettore allo schermo è compresa tra 0,9 e 13m. Disporre il proiettore in modo che la distanza di proiezione sia compresa in questo intervallo. (<i>Guida alla configurazione</i>)
Il fascio di proiezione è perpendicolare allo schermo?	→ Regolare l'angolo di proiezione in modo che il fascio di proiezione risulti perpendicolare allo schermo. (p.11)
L'obiettivo è sporco?	→ Pulire l'obiettivo. (p.50)
Si è formata della condensa sull'obiettivo? Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo, può formarsi della condensa sull'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari.	→ Spegnerne il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.
L'impostazione del segnale in ingresso corrisponde alla sorgente collegata?	→ Utilizzare i comandi Segnale video, Ingresso A o Ingresso B nel menu Avanzate per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente collegata. Avanzate - Segnale video / Ingresso A / Ingresso B (p.33)
I cavi sono collegati correttamente?	→ Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati correttamente. (<i>Guida alla configurazione</i>)
Viene utilizzato un cavo di prolunga? Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze elettriche possono aumentare.	→ Utilizzare i cavi accessori forniti o collegare un amplificatore di segnale per risolvere il problema.
La <u>sincronizzazione (Sync.)</u> ▶▶, l' <u>allineamento (Tracking)</u> ▶▶ e la posizione di visualizzazione sono state regolate correttamente? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	→ Premere il pulsante [Auto] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per regolare queste impostazioni. È inoltre possibile utilizzare i menu di impostazione ambientale per eseguire le regolazioni. (p.18, Video - Tracking / Sync. p.30)
È stata selezionata la risoluzione corretta? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	→ Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica delle impostazioni. (p.56)




	<p>Condizione</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'immagine è troppo larga (viene proiettata solo parte dell'immagine) • L'immagine è troppo piccola
---	--

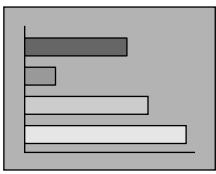
Causa probabile	Risoluzione
La modalità di visualizzazione (proporzione) può non essere stata selezionata correttamente.	→ Premere il pulsante [Aspect] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. (p.15)
L'impostazione Posiz. video è stata regolata correttamente?	→ Utilizzare il comando Posiz. video del menu Avanzate per eseguire la regolazione. (p.32)
È stata selezionata la risoluzione corretta?	→ Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica delle impostazioni. (p.56)
Modificare la risoluzione per il computer laptop o per il computer con schermo LCD.	→ Modificare la risoluzione in modo che l'immagine venga visualizzata sull'intera area di proiezione oppure impostare il segnale video solo sull'uscita esterna. (p.7)
Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia?	→ Se nelle Proprietà dello Schermo del Pannello di controllo del computer è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo una metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia. Fare riferimento alla manuale del driver video per ulteriori dettagli.


	<p>Condizione</p> <p>I colori dell'immagine non risultano corretti</p>
---	---

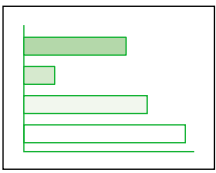
Causa probabile	Risoluzione
I cavi sono collegati correttamente?	→ Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati correttamente. (Guida alla configurazione)
Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?	→ Utilizzare il comando White Level del menu Video per regolare il contrasto. Video - Liv. bianco (p.28, 30)
Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?	→ Utilizzare il comando Regolaz. colore del menu Video per regolare il contrasto. Video - Regolaz. colore (p.28, 30)
L'intensità e la correzione cromatica sono state regolate correttamente? I colori proiettati potrebbero non corrispondere esattamente ai colori delle immagini visualizzate sullo schermo del computer o sullo schermo LCD, ma ciò è normale e non indica un'anomalia.	→ Utilizzare il menu Video per regolare le impostazioni Color e Tint. Video - Colore, Tinta (p.28)



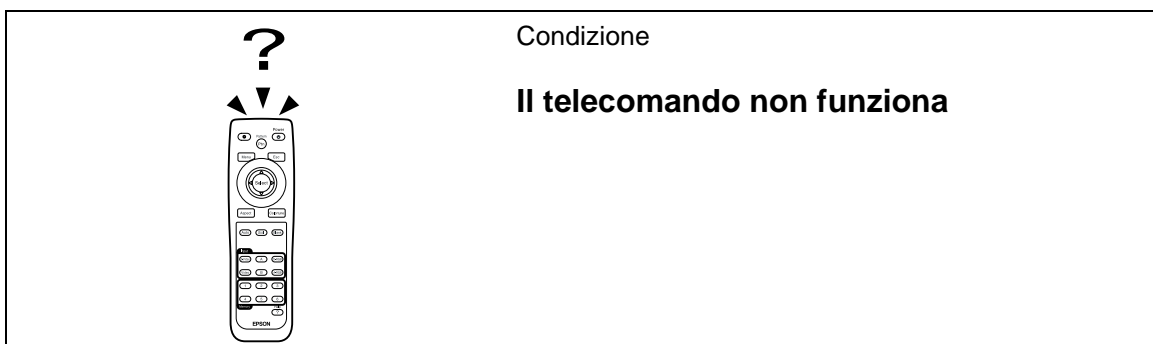
Causa probabile	Risoluzione
<p>È necessario sostituire la lampada?</p> <p>Se la spia  lampeggia in arancione, sarà presto necessario sostituire la lampada. Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la tinta diventa di qualità inferiore.</p>	<p>➔ Sostituire la lampada con una nuova unità. (p.52, 53)</p>
<p>L'impostazione per il formato del segnale immagine è corretta?</p> <p>Se l'opzione "Ingresso B" del menu di impostazione ambientale "Avanzate" è impostata su "RGB" quando alla porta di ingresso B è collegata una sorgente di segnale Video Component, le immagini risulteranno tendenti al verde.</p> <p>Se l'opzione "Ingresso B" nel menu di impostazione ambientale "Avanzate" è impostata su "YCbCr" o "YPbPr" quando è collegato un computer, le immagini proiettate risulteranno tendenti al porpora.</p>	<p>➔ Se alla porta di ingresso B è collegata una sorgente di segnale <u>Video component</u> o di segnale video RGB o un computer, utilizzare l'opzione "Ingresso B" del menu di impostazione ambientale "Avanzate" per selezionare il formato del segnale corrispondente alla sorgente di ingresso del segnale. "Avanzate" - "Ingresso B" (p.33)</p> <p>Se al proiettore è collegata una sorgente <u>video composito</u> o <u>S-Video</u>, utilizzare l'opzione "Segnale video" nel menu "Avanzate" per selezionare il formato del segnale video. "Avanzate" - "Segnale video" (p.33)</p>

	<p>Condizione</p> <p>Le immagini risultano scure</p>
--	---

Causa probabile	Risoluzione
<p>È necessario sostituire la lampada?</p> <p>Se la spia  lampeggia in arancione, sarà presto necessario sostituire la lampada. Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la tinta diventa di qualità inferiore.</p>	<p>➔ Sostituire la lampada con una nuova unità. (p.52, 53)</p>

	<p>Condizione</p> <p>•Le immagini risultano tendenti al verde •Le immagini risultano tendenti al viola</p>
---	--

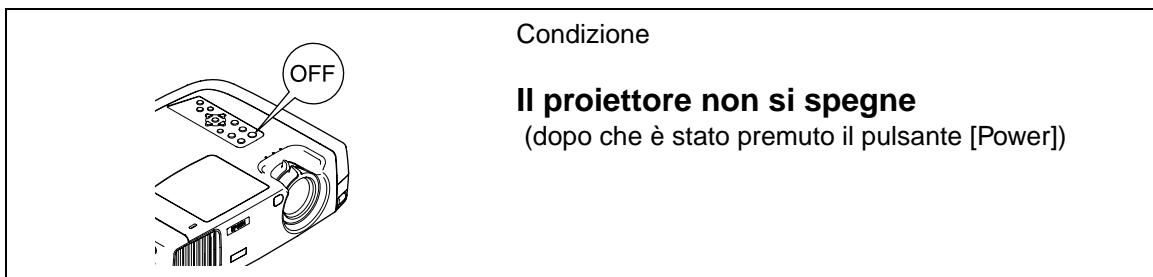
Causa probabile	Risoluzione
<p>L'impostazione per il formato del segnale immagine è corretta?</p> <p>Se l'opzione "Ingresso B" del menu di impostazione ambientale "Avanzate" è impostata su "RGB" quando alla porta di ingresso B è collegata una sorgente di segnale Video Component, le immagini risulteranno tendenti al verde.</p> <p>Se l'opzione "Ingresso B" nel menu di impostazione ambientale "Avanzate" è impostata su "YCbCr" o "YPbPr" quando è collegato un computer, le immagini proiettate risulteranno tendenti al porpora.</p>	<p>➔ Se alla porta di ingresso B è collegata una sorgente di segnale <u>Video component</u> o di segnale video RGB o un computer, utilizzare l'opzione "Ingresso B" del menu di impostazione ambientale "Avanzate" per selezionare il formato del segnale corrispondente alla sorgente di ingresso del segnale. "Avanzate" - "Ingresso B" (p.33)</p> <p>Se al proiettore è collegata una sorgente <u>video composito</u> o <u>S-Video</u>, utilizzare l'opzione "Segnale video" nel menu "Avanzate" per selezionare il formato del segnale video. "Avanzate" - "Segnale video" (p.33)</p>



Condizione





Il telecomando non funziona

Causa probabile	Risoluzione
Il telecomando viene diretto nell'angolazione corretta?	→ L'angolo operativo del telecomando è di circa 30° orizzontalmente e di circa 30° verticalmente. Utilizzare il telecomando osservando queste distanze operative. <i>(Guida alla configurazione)</i>
Il proiettore è troppo distante dallo schermo?	→ La distanza operativa del telecomando è di circa 10 m. Utilizzare il telecomando osservando questa distanza operativa. <i>(Guida alla configurazione)</i>
La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?	→ Evitare di utilizzare il proiettore in luoghi dove il ricevitore del telecomando viene esposto a una luce intensa.
Sono installate le batterie nel telecomando?	→ Inserire le batterie nel telecomando. <i>(Guida alla configurazione)</i>
Le batterie sono esaurite?	→ Sostituire le batterie con nuove unità. <i>(Guida alla configurazione)</i>
Le batterie sono inserite correttamente?	→ Inserire le batterie in modo che siano disposte nella direzione corretta. <i>(Guida alla configurazione)</i>



Condizione

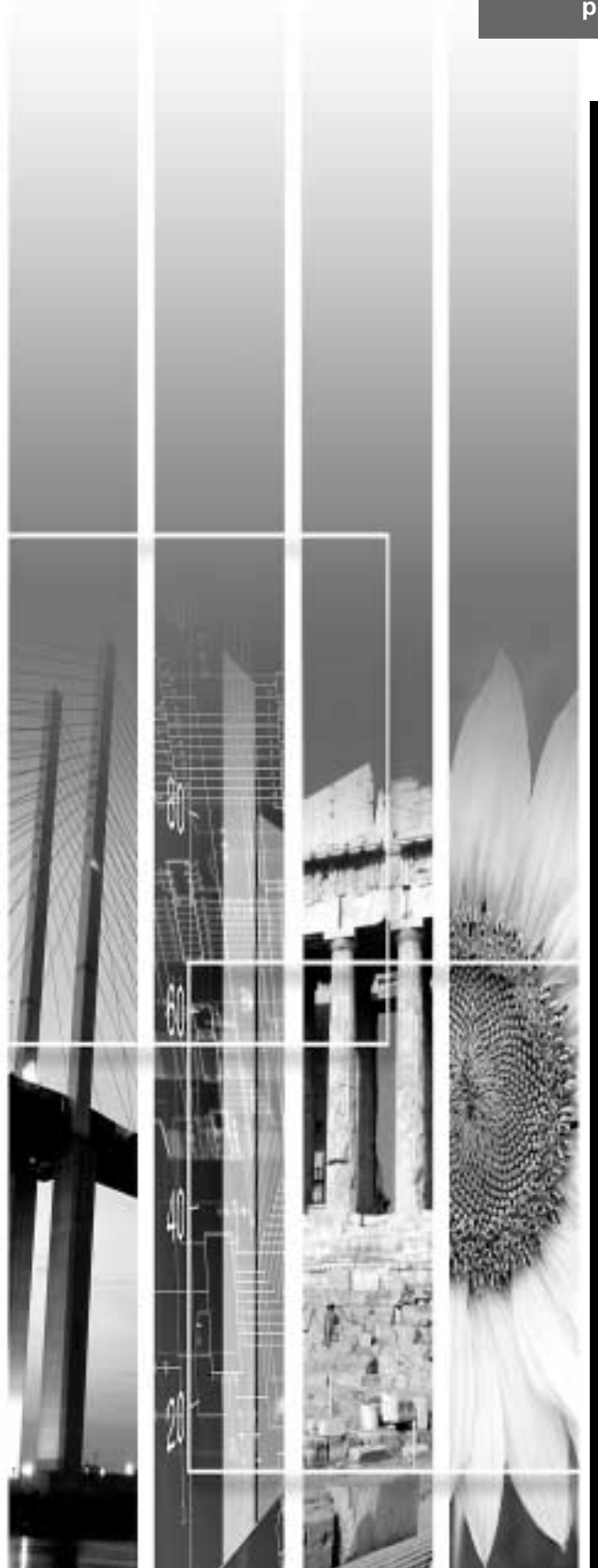
Il proiettore non si spegne (dopo che è stato premuto il pulsante [Power])

Causa probabile	Risoluzione
La spia  emette luce arancione? Questo proiettore è progettato in modo che la spia  rimanga accesa anche quando l'alimentazione viene disinserita.	→ Quando l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore viene spento, si spegne anche la spia  .
La ventola è ancora in funzione? Dopo aver premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore, viene avviato il periodo di <u>raffreddamento</u> » .	→ Dopo il completamento del periodo di raffreddamento, la spia  emette luce arancione costantemente e sarà quindi possibile spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore. * Il periodo di raffreddamento dura circa 5 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda di fattori come la temperatura ambientale esterna.

Appendici

Questo capitolo fornisce informazioni sulle procedure di manutenzione atte a garantire al proiettore un livello di prestazioni ottimale per un lungo periodo di tempo.

Manutenzione	50
• Pulizia	50
• Pulizia dell'involucro del proiettore	50
• Pulizia dell'obiettivo.....	50
• Pulizia del filtro dell'aria.....	50
• Sostituzione dei componenti soggetti a usura	51
• Periodo di sostituzione della lampada	51
• Sostituzione della lampada	52
• Reimpostazione del tempo di servizio della lampada.....	53
• Sostituzione del filtro dell'aria	54
Accessori opzionali	55
Elenco delle risoluzioni dei segnali supportate	56
• Video Component	56
• Video Composito/ S-Video	56
• Video RGB/Computer	57
Specifiche tecniche.....	58
Aspetto.....	60
Nomi e funzioni dei componenti.....	61
• Vista anteriore/ superiore	61
• Pannello di controllo.....	62
• Vista posteriore	63
• Base	63
• Telecomando.....	64
Glossario	65
Indice.....	68



Manutenzione

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.



Leggere le *Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale* fornite a parte prima di pulire il proiettore.

Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido.

Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro, quindi strizzare saldamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.



Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire delicatamente l'obiettivo.

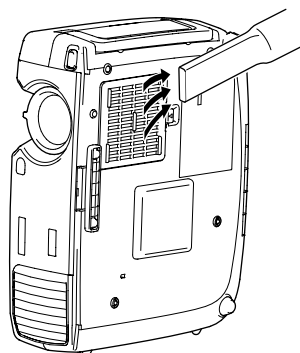


Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Pulizia del filtro dell'aria

Se la polvere ostruisce il filtro dell'aria, possono verificarsi surriscaldamenti e danni al proiettore.

Non inclinare il proiettore per prevenire il depositarsi della polvere, quindi utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal filtro dell'aria.



- Se risulta difficile pulire il filtro dell'aria o in caso di danni, procedere alla sostituzione. Contattare il fornitore del prodotto per il filtro dell'aria di ricambio.
- Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria.

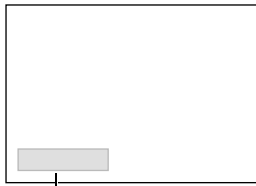
Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Questa sezione descrive come sostituire la lampada e il filtro dell'aria.

Periodo di sostituzione della lampada


Procedere alla sostituzione della lampada quando:

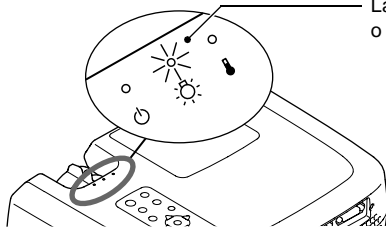
- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada."



Viene visualizzato un messaggio.

Il messaggio viene visualizzato per 30 secondi, quindi scompare nuovamente dopo 30 secondi.

- La spia  lampeggia in arancione o emette costantemente luce rossa.



La spia della lampada lampeggia in arancione o emette costantemente luce rossa.

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.



- Per conservare la luminosità e la qualità delle immagini proiettate, sostituire la lampada quanto prima possibile dopo che viene visualizzato il messaggio di avvertenza.
- Il messaggio di avvertenza per la sostituzione è impostato per essere visualizzato dopo 2900 ore di utilizzo della lampada per ottenere immagini proiettate sempre luminose e di elevata qualità. Se la lampada viene utilizzata dopo questo periodo, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova il prima possibile, anche se essa è ancora in funzione.
- Il messaggio di avvertenza viene visualizzato dopo 2900 ore di utilizzo, ma la vita operativa effettiva di ogni singola lampada varia a seconda delle caratteristiche della lampada e alle modalità di utilizzo. Alcune lampade potrebbero funzionare non correttamente prima delle 2900 ore di utilizzo, pertanto, si consiglia di avere sempre pronta una lampada di ricambio per ogni eventualità.
- Quando viene visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada, il logo dell'utente non viene visualizzato anche se l'impostazione della schermata di avvio è attivata.
- Contattare il fornitore del prodotto per una lampada di ricambio.

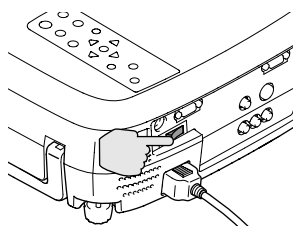
Sostituzione della lampada



- Se la lampada smette di funzionare ed è necessario sostituirla, sussiste il pericolo di rottura della lampada quando viene maneggiata. Se è necessario sostituire la lampada e il proiettore è stato installato al soffitto, è necessario rimuovere il proiettore dal soffitto prima di sostituire la lampada. Se non è possibile rimuovere il proiettore dal soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la sostituzione. Inoltre, mantenersi di lato al proiettore, non al di sotto.
- Attendere che la lampada si sia raffreddata sufficientemente, prima di rimuovere lo sportello della lampada. Dopo il completamento del periodo di raffreddamento^{*)}, sono necessari circa altri 30 minuti perché la lampada sia raffreddata sufficientemente.

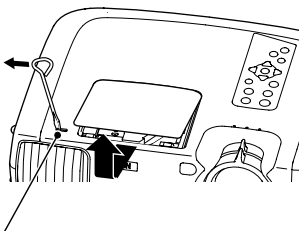
Procedura

1



Spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore. (p.9)

2



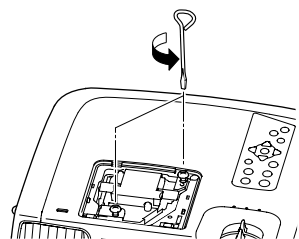
Levetta di apertura dello sportello della lampada

Attendere il completamento del raffreddamento della lampada, quindi rimuovere lo sportello della lampada.

Dopo il completamento del periodo di raffreddamento, sono necessari circa altri 30 minuti perché la lampada sia raffreddata sufficientemente.

Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada sostitutiva o un altro cacciavite a punta piatta per far scorrere la levetta di apertura dello sportello della lampada e sollevare lo sportello. Mantenendo la sezione sollevata dello sportello della lampada farlo scorrere in avanti per rimuoverlo dal proiettore.

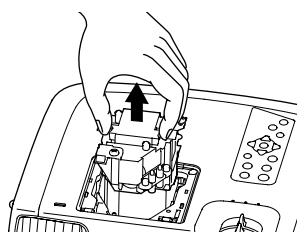
3



Allentare le due viti di fissaggio della lampada.

Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un cacciavite Phillips a parte per allentare le due viti di fissaggio che assicurano la lampada al proiettore.

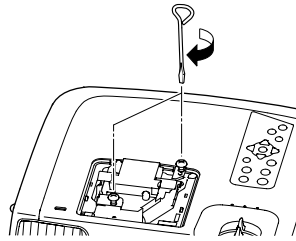
4



Estrarre la lampada.

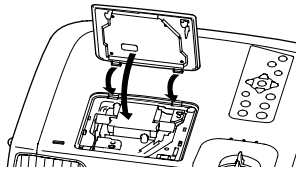
Afferrare la lampada per le due rientranze laterali per sollevarla ed estrarla dal proiettore. Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità. (Fino a che la lampada non viene sostituita, ovviamente non sarà possibile eseguire la proiezione.)

5

**Installare la nuova lampada.**

Mantenere la lampada in modo che sia disposta correttamente per adattarsi al proiettore, quindi inserire la lampada fino allo scatto di chiusura e assicurarla con le due viti di fissaggio.

6

**Installare lo sportello della lampada.**

Inserire le due linguette dello sportello nel proiettore, quindi premere l'altro lato dello sportello della lampada fino allo scatto di chiusura.



- Installare la lampada saldamente. Se lo sportello della lampada viene rimosso, la lampada si spegne automaticamente per precauzione. Inoltre, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non è installato correttamente.
- Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria.
- Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.

Reimpostazione del tempo di servizio della lampada

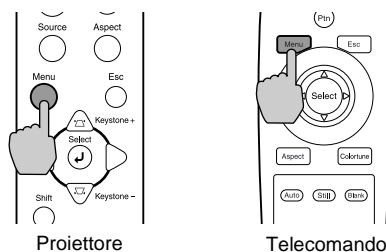
Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo di servizio della lampada. Quando il tempo di servizio cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza. Pertanto, è necessario reimpostare il contatore dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità. È possibile eseguire questa operazione utilizzando il menu del proiettore.



Non reimpostare il tempo di funzionamento della lampada tranne dopo la sostituzione della lampada, in caso contrario, il periodo di sostituzione della lampada non verrà indicato correttamente.

Procedura

1

**Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.**

Viene visualizzato il menu di impostazione ambientale.

2

Ore lampada : 2900H
 Reset ore lampada [↩] ▶ Esegui
 Sorgente video : Video
 Segnale video : Auto (-----)

Selezionare Reset ore lampada dal menu Info.

Premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

3

Reset ore lampada

Eseguire ora?

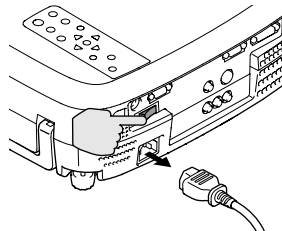
Si No

Reimpostare il tempo di funzionamento della lampada.

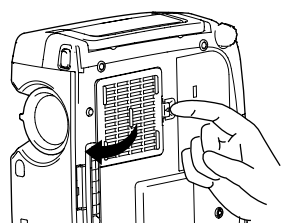
Selezionare "Sì", quindi premere il pulsante [Select] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Sostituzione del filtro dell'aria

Procedura

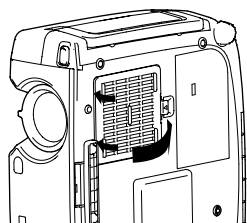
1

Spegnere l'interruttore dell'alimentazione sulla parte posteriore del proiettore, quindi scollegare il cavo dell'alimentazione. (p.9)

2

Introdurre il dito nel gancio della rientranza del filtro dell'aria e sollevare il filtro dell'aria per rimuoverlo.

Per impedire alla polvere depositata sul filtro dell'aria di penetrare nel proiettore, accertarsi di non inclinare il proiettore in modo che la maniglia sia rivolta verso l'alto.

3

Installare il nuovo filtro dell'aria.

Inserire prima le linguette, e quindi premere il lato opposto fino allo scatto di chiusura.



Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.

Accessori opzionali

I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco degli accessori opzionali è aggiornata al ottobre 2002. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

lampada Per la sostituzione delle lampade esaurite.	ELPLP17	Cavo DVI analogico, connettori DVI maschio ELPKC25 (lunghezza 3 m - connettori DVI-I/ mini D-Sub a 15 pin)
Schermo portatile da 60", self-stand	ELPSC07	Per il collegamento del proiettore a computer con uscita RGB analogica.
Schermo portatile da 80", self-stand	ELPSC08	Supporto per montaggio a soffitto *ELPMB07
Schermo portatile da 100", self-stand	ELPSC10	Utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto.
Schermo riavvolgibile portatile (rapporto immagine 4:3)		Piastra da montare a soffitto per aggancio prolunghe *
Cavo video component (lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/ RCA x 3)	ELPKC19	ELPFC03
Per il collegamento a sorgenti <u>Video Component</u> ▶▶.		Prolunga 370mm da agganciare alla piastra *
Cavo video digitale, connettori DVI maschio (3 m - DVI-D maschio-maschio)	ELPKC20	ELPFP04
Cavo <u>DVI</u> ▶▶ per il collegamento del proiettore a computer con interfaccia di uscita RGB digitale.		Prolunga 570mm da agganciare alla piastra *
Cavo video digitale, connettori DVI maschio (3 m - per connessioni DVI-D/ DFP a 20 pin)	ELPKC21	ELPFP05
Cavo <u>DFP</u> ▶▶ per il collegamento del proiettore a computer con interfaccia di uscita RGB digitale.		Prolunga 770mm da agganciare alla piastra *
		ELPFP06
		Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o a soffitti con pannelli impiallacciati

*Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

Elenco delle risoluzioni dei segnali supportate

Video Component

Unità: punti

Segnale	Risoluzione	Risoluzioni per le visualizzazioni ridimensionate				
		Normale (Impostazione predefinita)	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
<u>SDTV</u> ▶▶ (525i, 60Hz) (D1)	640 × 480 640 × 360 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720 (aspetto 4:3)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	590 × 442 (aspetto 4:3)	786 × 442 (aspetto 16:9)
SDTV (625i, 50Hz)	768 × 576 768 × 432 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720 (aspetto 4:3)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	700 × 525 (aspetto 4:3)	934 × 525 (aspetto 16:9)
SDTV (525p) (D2)	640 × 480 640 × 360 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720 (aspetto 4:3)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	590 × 442 (aspetto 4:3)	786 × 442 (aspetto 16:9)
<u>HDTV</u> ▶▶ (750p) 16:9 (D4)	1280 × 720	1280 × 720 (aspetto 16:9)	–	–	1178 × 664 (aspetto 16:9)	–
HDTV(1125i) 16:9 (D3)	1920 × 1080	1280 × 720 (aspetto 16:9)	–	–	886 × 498 (aspetto 16:9)	–

Video Composito/ S-Video

Unità: punti

Segnale	Risoluzione	Risoluzioni per le visualizzazioni ridimensionate				
		Normale (Impostazione predefinita)	Squeeze	Zoom	Through	Squeeze Through
TV (NTSC)	640 × 480 640 × 360 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720 (4:3 aspect)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	590 × 442 (aspetto 4:3)	786 × 442 (aspetto 16:9)
TV (PAL, SECAM)	768 × 576 768 × 432 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720 (4:3 aspect)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	1280 × 720 (aspetto 16:9)	700 × 525 (aspetto 4:3)	934 × 525 (aspetto 16:9)

Video RGB/Computer

Unità: punti

Segnale	Risoluzione	Risoluzioni per le visualizzazioni ridimensionate		
		Normale (Impostazione predefinita)	Zoom	Through
PC98	640 × 400	1152 × 720	1280 × 720	640 × 400
EGA	640 × 350	1280 × 700	1280 × 700	640 × 350
VGA ▶▶ 60*, SDTV (525p)	640 × 480 640 × 360 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	640 × 480
VESA 72/75/85, iMac *1	640 × 480 640 × 360 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	640 × 480
SVGA ▶▶ 56/60*/72/75/85/, iMac *1	800 × 600 800 × 450 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	800 × 600
XGA ▶▶ 43i/60*/70/75/85, iMac *1	1024 × 768 1024 × 576(Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	–
1152 × 864 70/75/85	1152 × 864 1152 × 648(Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	–
QVGA 60*/75/85	1280 × 960 1280 × 720(Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	–
SXGA ▶▶ 43i/60*/75/85	1280 × 1024 1280 × 720(Quando si applica lo zoom)	900 × 720	1280 × 720	–
MAC13"	640 × 480	960 × 720	1280 × 720	640 × 480
MAC16"	832 × 624	960 × 720	1280 × 720	832 × 624
MAC19"	1024 × 768	960 × 720	1280 × 720	–
MAC21"	1152 × 870	954 × 720	1280 × 720	–
SDTV ▶▶ (525i, 60Hz)	640 × 480 640 × 360 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	590 × 442
SDTV (625i, 50Hz)	768 × 576 768 × 432 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	700 × 525
SDTV (625p)	768 × 576 768 × 432 (Quando si applica lo zoom)	960 × 720	1280 × 720	700 × 525
HDTV ▶▶ (750p*)	1280 × 720	1280 × 720	–	1280 × 720*2
HDTV (1125i, 1125p)	1920 × 1080	1280 × 720	–	886 × 498

* Indica risoluzioni che sono compatibili sia per il formato analogico che per quello digitale.

*1 Questa connessione non è possibile per i modelli che non sono dotati di una porta di uscita VGA.

*2 Le immagini vengono visualizzate con percentuale di zoom del 100%.

Potrebbe inoltre essere possibile proiettare segnali con specifiche non elencate sopra. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni del proiettore possono risultare disponibili.

Specifiche tecniche

Nome prodotto	Home Theatre Projector EMP-TW100		
Dimensioni	348 (Lunghezza) x 104 (Altezza) x 274 (Profondità) mm (parti sporgenti non comprese)		
Dimensioni pannello	0,87"		
Formato display	Matrice attiva TFT al polisilicio		
Risoluzione	921.600 pixel (1280 (larghezza) x 720 (altezza)) x 3)		
Frequenza di scansione	Analogica	Pixel clock	: 14 – 160MHz
		Orizzontale	: 15 – 92KHz
		Verticale	: 50 – 85Hz
	Digitale	Pixel clock	: 21 – 153MHz
		Orizzontale	: 24 – 91KHz
		Verticale	: 56 – 85Hz
Regolazione fuoco	Manuale		
Regolazione zoom	Manuale (circa 1:1,35)		
Lampada (sorgente luminosa)	Lampada UHE, 150 W, modello numero: ELPLP17		
Alimentazione	100 – 120 VAC, 2,7A 200 – 240 VAC, 1,3A 50/ 60 Hz		
Temperatura operativa	+5°C – +35°C (senza condensa)		
Temperatura di conservazione	-10°C – +60°C (senza condensa)		
Peso	Circa 4,2 kg		
Connettori	A-RGB/ D-RGB DVI-I	1	DVI-I
	Input A	1	3RCA pin jack
	Input B	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina)
	Video	1	RCA pin jack
	S-Video	1	Mini DIN a 4 pin
	RS-232C	1	D-Sub a 9 pin (maschio)
	Trigger	1	Mini jack da 3,5 mm

Safety

USA

UL1950 3rd Edition

Canada

CSA C22.2 No.950 -95 (cUL)

European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

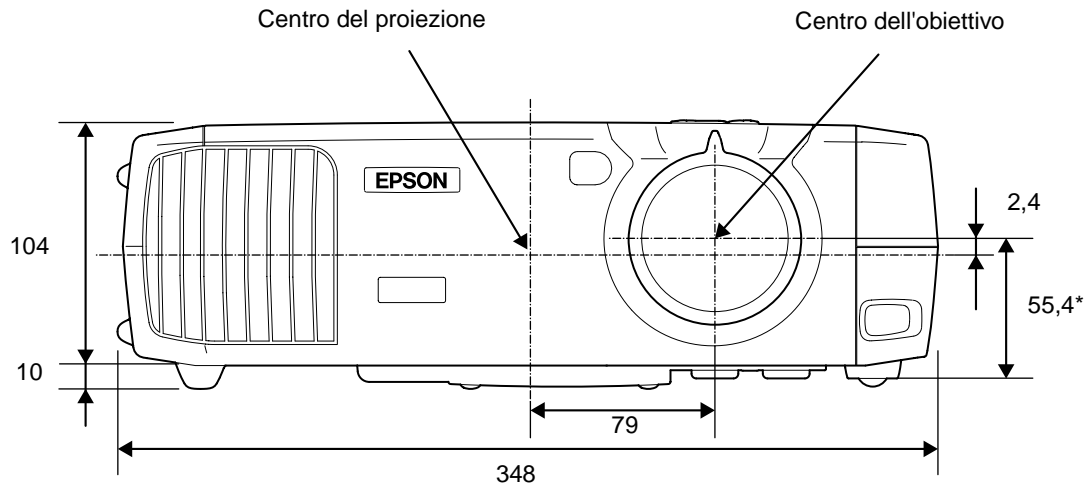
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand

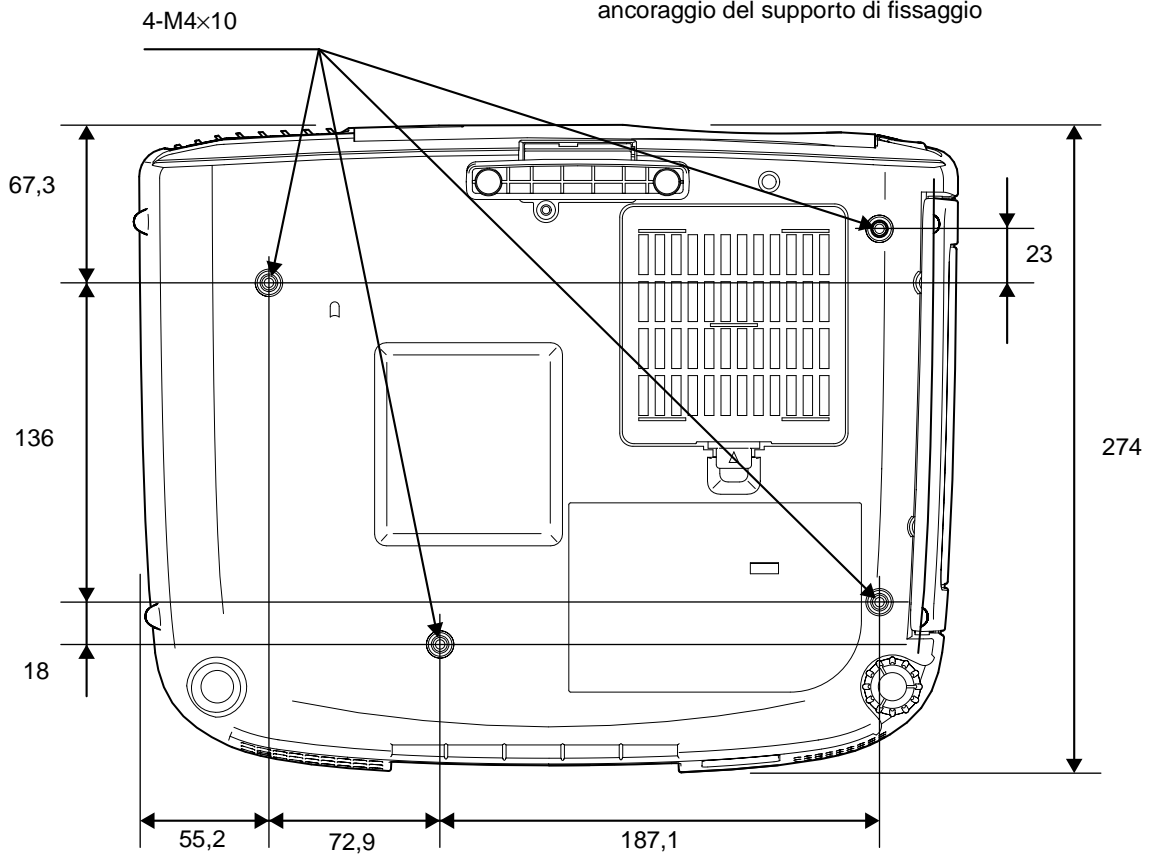
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

Aspetto



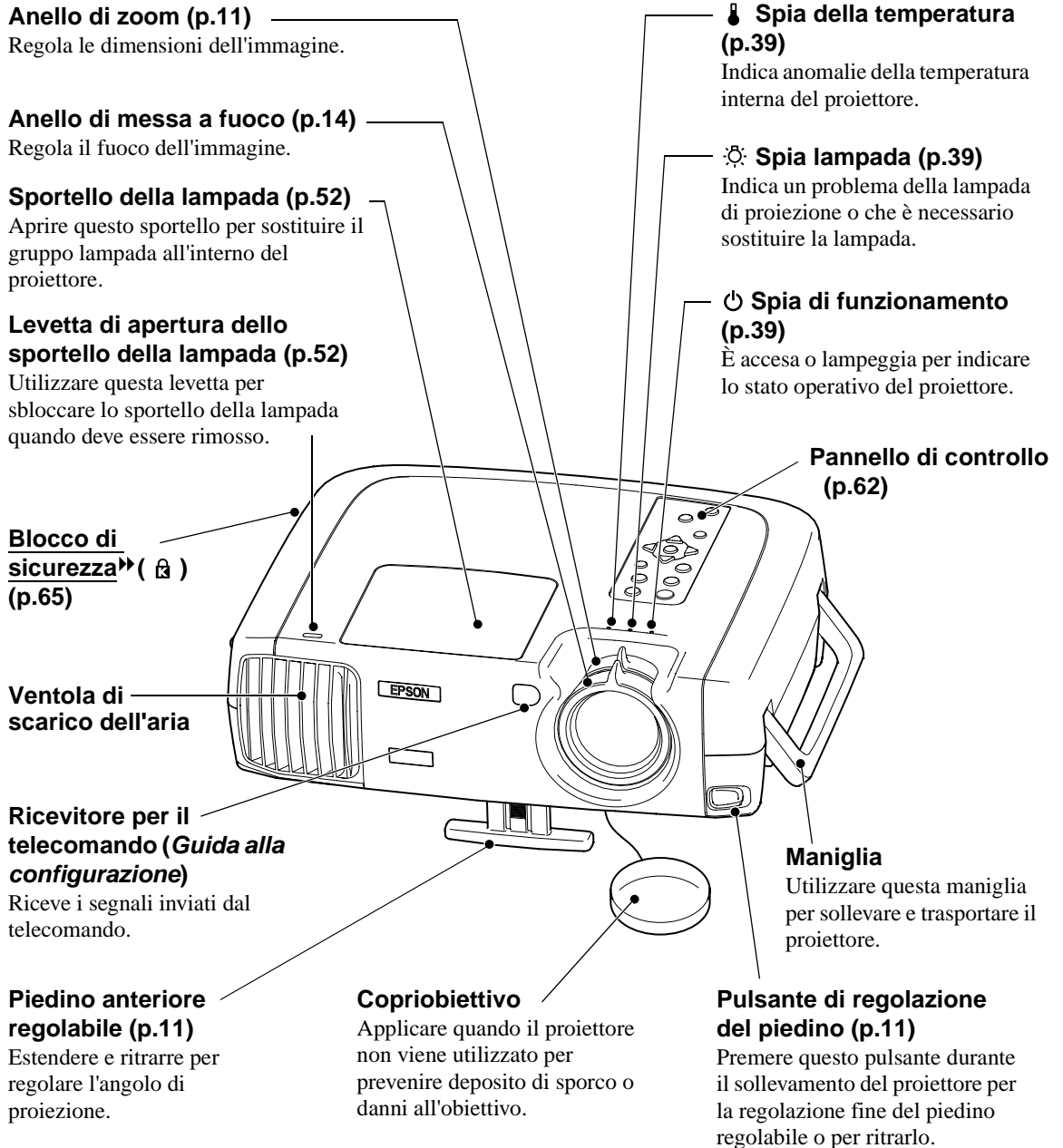
*Distanza dal centro dell'obiettivo al punto di ancoraggio del supporto di fissaggio



Unità: mm

Nomi e funzioni dei componenti

Vista anteriore/ superiore



Pannello di controllo

Pulsante [Power] (p.7)

Premere per accendere e spegnere l'alimentazione.

Pulsante [Source] (p.7)

Commuta la sorgente di ingresso tra Input A → Input B → S-Video → Video → D-RGB → A-RGB ogni volta che viene premuto il pulsante.

Pulsante [Menu] (p.20)

I menu di impostazione ambientale vengono attivati o disattivati ogni volta che viene premuto il pulsante [Menu].

Pulsanti [Keystone] (p.12)

Premere per selezionare un'opzione di menu di impostazione ambientale o del menu della guida. Premere senza rilasciare il pulsante [Shift] mentre si premono tali pulsanti per correggere la distorsione trapezoidale delle immagini.

Pulsante [Shift] (p.12, 17)

Questo pulsante deve essere utilizzato in combinazione con altri pulsanti. Premere senza rilasciare questo pulsante mentre si premono i pulsanti [Keystone +] o [Keystone -] per correggere la distorsione trapezoidale delle immagini. Se si preme senza rilasciare questo pulsante e contemporaneamente si preme il pulsante [Aspect] quando viene utilizzata la modalità Through o la modalità Squeeze Through, è possibile modificare la posizione di visualizzazione delle immagini in una delle tre posizioni.

Pulsante [Colortune] (p.14)

Commuta la modalità colore tra Dinamico → Teatro → Naturale → PC → sRGB ogni volta che il pulsante viene premuto.

Pulsante [Help] (p.38)

Visualizza il menu della guida in linea per assistenza in caso di problemi.

Pulsante [Aspect] (p.15)

Seleziona la proporzione per le immagini proiettate da una delle cinque impostazioni. La proporzione cambia tra Normale → Squeeze → Zoom → Through → Squeeze Through ogni volta che il pulsante viene premuto.

Pulsante [Esc] (p.21, 38)

Premendo il pulsante [Esc] mentre è visualizzato un menu di impostazione ambientale o la guida in linea, si ritorna al menu o alla schermata precedente.

Pulsante [Select] (p.20, 22, 38)

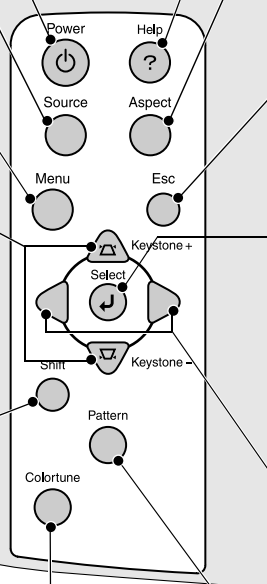
Visualizza il menu di linea. Premendo il pulsante [Select] durante la visualizzazione di un menu di impostazione ambientale o della guida in linea viene selezionata l'opzione di menu e si procede alla visualizzazione successiva.

Pulsanti ◀ e ▶ (p.22)

Questi pulsanti selezionano i valori di regolazione nei menu di impostazione ambientale e nella guida in linea.

Pulsante [Pattern] (p.13)

Proietta un modello di prova per la regolazione delle immagini. Il modello di prova cambia tra Crosshatch → Grayscale Pattern → Off ogni volta che viene premuto il pulsante.



Vista posteriore

Porta Trigger

Quando il proiettore viene acceso, da questa porta viene trasmessa corrente diretta a 12 V. Quando il proiettore viene spento, la tensione cambia in 0 V per comunicare lo stato acceso/ spento del proiettore a un dispositivo esterno.

Ricevitore per il telecomando (Guida alla configurazione)

Riceve i segnali inviati dal telecomando.

Interruttore dell'alimentazione principale (p.6)

Premere per accendere e spegnere l'alimentazione principale del proiettore. Quando l'alimentazione è spenta, il consumo elettrico è di 0 W.

Piedino regolabile posteriore

Estendere e ritrarre per regolare l'angolo di proiezione orizzontale.

Connettore di ingresso dell'alimentazione (p.6)

Collega il cavo di alimentazione.

Porta RS-232C

Collega il proiettore a un computer tramite un cavo RS-232C.

Questa porta è destinata agli interventi di manutenzione e non viene utilizzata normalmente.

Porta Input B

(Guida alla configurazione)

Riceve segnali video RGB analogici da un computer e segnali Video Component da altre sorgenti video.

Porta A-RGB/ D-RGB DVI-I (Guida alla configurazione)

Riceve segnali video digitali/ RGB analogici da un computer.

Porta S-Video

(Guida alla configurazione)

Trasferisce al proiettore segnale S-Video proveniente da altre sorgenti video.

Porta Input A

(Guida alla configurazione)

Trasferisce al proiettore segnale Video Component proveniente da altre sorgenti video.

Porta Video (Guida alla configurazione)

Trasferisce al proiettore segnale Video composito proveniente da altre sorgenti video.

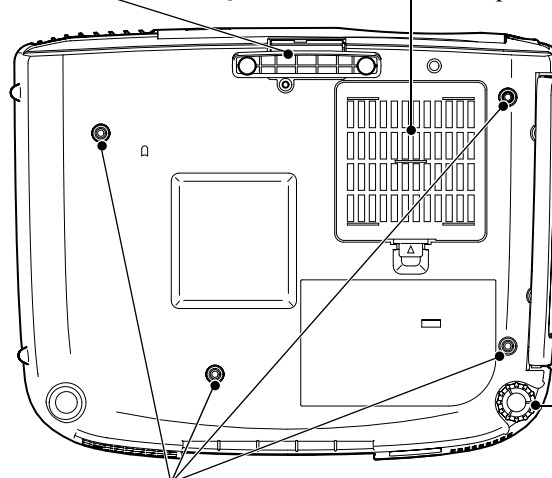
Base

Piedino anteriore regolabile

Filtro dell'aria (presa dell'aria) (p.50, 54)

Impedisce alla polvere e agli altri corpi estranei di penetrare nel proiettore.

Quando si sostituisce la lampada, sostituire anche il filtro dell'aria.



Piedino regolabile posteriore

Punti di ancoraggio del Supporto di fissaggio (4 punti) (p.55, 60, Guida alla configurazione)

Installare qui il supporto di fissaggio al soffitto opzionale per l'installazione del proiettore al soffitto.

Telecomando

* Pulsante di illuminazione (Guida alla configurazione)

I pulsanti [Power], [Pattern], [Menu], [Esc], [Aspect] e [Colortune] si illuminano per 10 secondi ogni volta che viene premuto questo pulsante.

Pulsante [Menu] (p.20)

I menu di impostazione ambientale vengono attivati o disattivati ogni volta che viene premuto il pulsante [Menu].

Pulsante [Aspect] (p.15)

Seleziona la proporzione per le immagini proiettate da una delle cinque impostazioni.

La proporzione cambia tra Normale → Squeeze → Zoom → Through → Squeeze Through ogni volta che il pulsante viene premuto.

Pulsante [Auto] (p.18)

Regola automaticamente le immagini provenienti da sorgente computer alle impostazioni ottimali.

Pulsante [Still]

La riproduzione delle immagini viene messa in pausa o riprende ogni volta che viene premuto il pulsante [Still]. Tuttavia, i flussi video e audio continuano mentre le immagini in movimento vengono messe in pausa, pertanto, la riproduzione delle immagini non riprenderà dal punto esatto in cui era stata interrotta.

Pulsanti [Input] (p.7)

[S-Video] : Modifica l'ingresso video sulla sorgente collegata alla porta S-Video.

[Video] : Modifica l'ingresso video sulla sorgente collegata alla porta Video.

[A] : Modifica l'ingresso video sulla sorgente collegata alla porta Input A.

[B] : Modifica l'ingresso video sulla sorgente collegata alla porta Input B.

[D-RGB] : Modifica l'ingresso video sulla sorgente collegata alla porta Input D-RGB.

[A-RGB] : Modifica l'ingresso video sulla sorgente collegata alla porta Input A-RGB.

Trasmettitore del telecomando (Guida alla configurazione)

Invia i segnali di controllo remoto a infrarossi.

Pulsante [Pattern] (p.13)

Proietta un modello di prova per la regolazione delle immagini. Il modello di prova cambia tra Crosshatch → Grayscale Pattern → Off ogni volta che viene premuto il pulsante.

Pulsante [Power] (p.7)

Premere per accendere e spegnere l'alimentazione.

Pulsante [Esc] (p.21, 38)

Premendo il pulsante [Esc] mentre è visualizzato un menu di impostazione ambientale o la guida in linea, si ritorna al menu o alla schermata precedente.

Pulsante [Select] (p.20, 22, 38)

Premere per visualizzare il menu di linea.

Quando viene visualizzato un menu di impostazione ambientale o la guida in linea, inclinare il pulsante [Select] in alto, in basso, a sinistra o a destra per selezionare le opzioni di menu; premere il pulsante [Select] per selezionare l'opzione di menu e procedere alla schermata successiva.

Pulsante [Colortune] (p.14)

Commuta la modalità colore tra Dinamico → Teatro → Naturale → PC → sRGB ogni volta che il pulsante viene premuto.

Pulsante [Blank] (p.34)

Le immagini proiettate e l'audio vengono attivati o disattivati ogni volta che viene premuto il pulsante [Blank].

Quando le immagini e l'audio vengono disattivati, lo schermo sarà visualizzato in base all'impostazione eseguita utilizzando il comando Blank nel menu Settings.

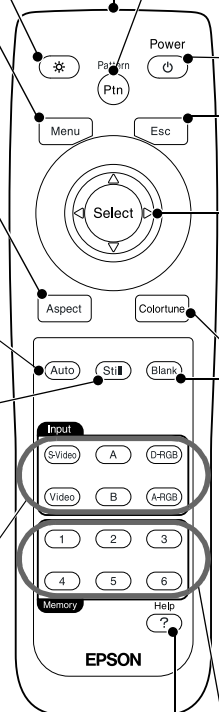
Tuttavia, i flussi video e audio continuano mentre le immagini in movimento vengono messe in pausa, pertanto, la riproduzione delle immagini non riprenderà dal punto esatto in cui era stata interrotta.

Pulsanti [Memory] (p.25)

Richiama le impostazioni che sono state salvate utilizzando il comando "Memoria" del menu di impostazione ambientale "Video" e regola le immagini proiettate.

Pulsante [Help] (p.38)

Visualizza il menu della guida in linea per assistenza in caso di problemi.



Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida non illustrati in altre sezioni o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

Allineamento (Tracking)	I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sincronizzazione della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato allineamento. Se l'allineamento non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.
Blocco di sicurezza	Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.
Contrasto	È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei.
DFP	Abbreviazione di Digital Flat Panel. Si riferisce a un metodo standard per la trasmissione digitale di segnali video.
Dolby Digital	Formato audio esclusivo sviluppato da Dolby Laboratories. Lo stereo normale è un formato a 2 canali che utilizza due altoparlanti. Il Dolby Digital è un formato a 6 canali (canali 5,1) che aggiunge al formato stereo un altoparlante centrale, due altoparlanti posteriori e un sub-woofer.
DVI	Abbreviazione di Digital Visual Interface. Si riferisce a un metodo standard per la trasmissione digitale di segnali video. DVI è uno standard che viene applicato anche ad apparecchi elettronici domestici diversi dai computer. Consente di trasmettere immagini a una risoluzione superiore rispetto alla tecnologia DFP.
Frequenza di aggiornamento (Freq. refresh)	L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).
Funzione 3-2 pull-down	Questa funzione converte direttamente le sorgenti immagini che sono state registrate nel formato a 24 fotogrammi, utilizzato anche per i film, in segnali progressivi a 60 fotogrammi. In questo modo è possibile riprodurre i dati, come software DVD, registrati in formato a 24 fotogrammi, su schermi di grandi dimensioni in modo più preciso e naturale, senza influire negativamente sulla qualità delle immagini rispetto al filmato originale.
Funzione DCDi	Abbreviazione di Directional Correlational Deinterlacing. Si riferisce alla funzione di un circuito immagini ad alta risoluzione sviluppato da Faroudja. Incorpora la più recente tecnologia all'avanguardia che ammorbidisce i bordi frastagliati delle immagini che sono state convertite da video interlacciato a video progressivo, per ottenere immagini più naturali.
Funzione Film judgment	Questa funzione determina se la sorgente video è una sorgente cinematografica progressiva a 24 Hz.
Gain	Regolazione fine delle modifiche al colore che possono risultare da fattori quali le differenze delle apparecchiature utilizzate per visualizzare le immagini. Questa opzione regola la colorazione nelle gradazioni più chiare separatamente per i componenti R, G e B.
Gamma	Regolazione fine delle modifiche al colore che possono risultare da fattori quali le differenze delle apparecchiature utilizzate per visualizzare le immagini. Questa opzione regola la colorazione nelle gradazioni intermedie separatamente per i componenti R, G e B.
HDTV	Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • Risoluzione verticale di 750p o 1125i o superiore (p = <u>scansione progressiva</u>►►, i = <u>scansione interlacciata</u>►►) • Proporzione schermo di 16:9 • Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio <u>Dolby Digital</u>►►

Immagini S-Video	Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini. Questo termine si riferisce a immagini composte da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).
Offset	Regolazione fine delle modifiche al colore che possono risultare da fattori quali le differenze delle apparecchiature utilizzate per visualizzare le immagini. Questa opzione regola la colorazione nelle gradazioni scure separatamente per i componenti R, G e B.
Periodo di raffreddamento	Il processo con cui la lampada del proiettore viene raffreddata dopo essersi riscaldata per l'utilizzo. Il raffreddamento avviene automaticamente quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore. Non disconnettere il cavo dell'alimentazione mentre il raffreddamento è in corso, altrimenti il processo di raffreddamento non verrà effettuato correttamente. Se il periodo di raffreddamento non viene completato regolarmente, la lampada del proiettore e i componenti interni rimangono a temperatura elevata, provocando una riduzione della vita operativa della lampada o provocare problemi al funzionamento del proiettore. Il periodo di raffreddamento dura circa 5 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.
Proporzione	La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano una proporzione di 16:9 e appaiono allungate. La proporzione per le immagini standard è di 4:3.
Scansione interlacciata	Un metodo di scansione delle immagini in cui la larghezza del segnale utilizzato è circa la metà rispetto a quella necessaria per la scansione sequenziale in cui le immagini vengono trasmesse con la stessa risoluzione di immagini fisse.
Scansione progressiva	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine di una singola immagine vengono acquisiti in sequenza dall'alto verso il basso per creare una singola immagine.
SDTV	Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.
Separazione Y/C tridimensionale	Termine che definisce la riduzione della distorsione delle immagini fine, quale i contorni delle immagini frastagliati o a strisce, che può risultare dall'elaborazione digitale separata dei componenti Y (luminanza) e C (chroma) dei segnali immagine.
Sincronizzazione (Sync.)	I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di allineamento delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sincronizzazione". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.
sRGB	Standard internazionale per gli intervalli cromatici, formulato in modo che i colori riprodotti da apparecchi video possano essere gestiti efficacemente da sistemi operativi informatici (OS) e Internet.
SVGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) x 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.
SXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) x 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.
Temperatura cromatica (Temp. colore)	La temperatura di un oggetto che emette luce. Se la temperatura cromatica è alta, i colori assumono una tonalità tendente al blu. Se la temperatura cromatica è bassa, i colori assumono una tonalità tendente al rosso.
UXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1600 (orizzontale) x 1200 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.
VGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) x 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.
Video Component	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini. Nella TV ad alta definizione (HDTV), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (segnali di differenziazione dei colori).

Video composito	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formati NTSC, PAL e SECAM). Tali segnali video sono composti da un segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) contenuti nel segnale del fascio di colori e dal segnale croma o colore (CbCr).
XGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) x 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.
YCbCr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV moderne. Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali CbCr (croma [colore]).
YPbPr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV ad alta definizione (HDTV). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali PbPr (differenziazione dei colori).

Indice

Termini generali

A

Accessori Opzionali	55
Allineamento	18, 30
Anello di messa	14, 61
Anello di zoom	11, 61
Angolo di proiezione	11
Aspetto	60
Autospegnimento	34

B

Blocco di sicurezza	61
---------------------------	----

C

Cavo alimentazione	6
Collegamento a una source video..... Guida alla configurazione	
Collegamento ad un computer..... Guida alla configurazione	
Color carne	24, 28, 30
Colore	25, 28
Connettore di ingresso dell'alimentazione	6, 63
Connettori	58, 63
Contrasto	23, 45
Coperchio del vano batterie (Telecomando) Guida alla configurazione	
Copriobiettivo	61
Correzione della distorsione trapezoidale	12, 33
Correzione nero	25, 33

D

DFP	55
Dimensioni dell'immagine	Guida alla configurazione
Dimensioni dello schermo..... Guida alla configurazione	
Distanza di proiezione..... Guida alla configurazione	
DVI-D.....	55
DVI-I.....	7, 55

F

Frequenza	36
Frequenza di aggiornamento	36
Fuoco	14

G

Gamma	29, 31
Girare.....	34, 55, 63, Guida alla configurazione
Glossario	65
Guadagno	29, 31

H

HDTV.....	15, 56, 57
-----------	------------

I

Impost. movimento.....	25, 32
Impostazione RGB	29, 31
Inserimento delle batterie (Telecomando) Guida alla configurazione	
Installazione	Guida alla configurazione
Interruttore dell'alimentazione principale	6, 10, 63

L

Lingua	34
Liv. bianco	20, 23, 28, 30

Livello nero	20, 23, 28, 30
--------------------	----------------

M

Maniglia	61
Memoria	25, 29, 31
Menu	20, 27
Menu Avanzate	25, 32
Menu completi	20, 27
Menu Impostazioni	33
Menu Info.....	35
Menu principale	20, 27
Menu Reset totale.....	36
Menu secondario	20, 27
Menu Video.....	25, 28
Mod. colore	14, 25, 28, 30
Modalità Zoom.....	16, 56, 57
Modello di prova	13
Modo SYNC	36
Monitor supportati.....	56

N

Nitidezza	25, 28, 30
No-Segnale	34
Nomi e funzioni dei componenti.....	61

P

Pannello di controllo	62
Periodo di sostituzione della lampada.....	51
Periodo di sostituzione delle batterie e avvertenze (Telecomando)..... Guida alla configurazione	
Piedino anteriore regolabile	11, 61
Piedino regolabile posteriore	11, 63
Polarità SYNC.....	36
Porta DVI-I/ A-RGB/ D-RGB	7, 63, Guida alla configurazione
Porta Input A	7, 63, Guida alla configurazione
Porta Input B	7, 63, Guida alla configurazione
Porta S-Video	7, 63, Guida alla configurazione
Porta Trigger	63
Porta Video.....	7, 63, Guida alla configurazione
Posizione	18, 32
Progressivo	25, 32
Proporzione delle immagini.....	15
Pulizia.....	50
Pulizia del filtro dell'aria	50
Pulizia dell'obiettivo.....	50
Pulsante di regolazione del piedino	11, 61

R

Raffreddamento.....	9, 41
Regolaz. colore.....	24, 25, 28, 30
Regolazione automatica delle immagini provenienti da sorgente computer	18, 64
Regolazione del piedino	11
Regolazione Offset.....	29, 31
Reimpostazione del tempo di servizio della lampada	35, 53
Ricevitore per il telecomando	61, 63, Guida alla configurazione
Riduzione rumore.....	25, 32
Risoluzione.....	36, 56

S

S-Video.....	56, Guida alla configurazione
--------------	-------------------------------

Scala di grigi.....	13
Schermo iniziale.....	34, 51
SDTV.....	15, 56, 57
Segnale ingresso.....	36
Segnale video.....	33, 35
Sincronizzazione (sync).....	18, 30
Soffitto.....	34, 55, 63, Guida alla configurazione
Sorgente video.....	35
Sostituzione del filtro dell'aria.....	54
Sostituzione della lampada.....	52
Specifiche tecniche.....	58
Spegnimento.....	9
Spia della temperatura.....	39, 61
Spia di funzionamento.....	39, 61
Spia lampada.....	39, 61
Spie.....	39, 61
Sportello della lampada.....	52, 61
Squeeze Through.....	17, 56
sRGB.....	14, 28, 30
Surriscaldamento.....	40

T

Through.....	17, 56, 57
Telecomando.....	64, Guida alla configurazione
Temp. colore.....	24, 28, 30
Temperatura di conservazione.....	58
Temperatura operativa.....	58
Tempo di funzionamento della lampada.....	35, 53
Tinta.....	25, 28
Trasmettitore del telecomando ...	64, Guida alla configurazione
Tratteggio incrociato.....	13

U

Uso della guida.....	38
Uso delle opzioni dei menu.....	27
Utilizzo dei menu di impostazione ambientale.....	20

V

Video Component.....	56, 63, Guida alla configurazione
Video Composito.....	56, 63, Guida alla configurazione
Video RGB.....	Guida alla configurazione

Y

YCbCr.....	28, 35
YPbPr.....	28, 35

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We : EPSON AMERICA, INC.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel : 562 - 290- 5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
Type of Product : Projector
Model : EMP-TW100 / ELP-TW100H

FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

Avviso generale:

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America.

©2001 Sage Inc. Tutti i diritti riservati. DCDi è un marchio registrato di Faroudja, una divisione aziendale di Sage Inc.

Dolby è un marchio registrato di Dolby Laboratories.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

EPSON®



Stampato su carta riciclata al 100%.



Printed in Japan
404068300
02.10-3A(C05)